Neapolis University

HEPHAESTUS Repository **http://hephaestus.nup.ac.cy**

Archive Cypriot Newspaper Materials Kypriakos Fylax

1916-01-12

þÿ š Å À Á ¹ ± º Ì Â ¦ Í » ± ¾ - ± Á . 5 1 0

Library of Neapolis University Pafos

http://hdl.handle.net/11728/9705

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ

ΕΘΝΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἡ συνδρομὴ εἶνε προπληρωτέα ὑποχρεωτική:

ΕΝ ΤΩι ΕΣΩΤΕΡΙΚΩι		ΕΝ ΤΩι ΕΞΩΤΕΡΙΚΩι	
Ἐτησία	Σελ. 10	Ἐτησία	Σελ. 12
Ἑξάμηνος	» 5	Ἑξάμηνος	» 7

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου γρόσια 2.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ

ΤΗι ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΦΡΑΙΜ Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ:

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ.—Ἀγορὰ Κύκκου Ἀριθ. 26.

ΕΤΟΣ Γ' ΑΡΙΘ. 810

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑι (Κύπρου),

τῇ 12ῃ Ἰανουαρίου 1916.

ΟΙ ΜΕΓΙΣΤΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ

ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΗΜΕΡΙΑΣ ΕΝ ΚΥΠΡΩι

Η ΠΑΙΔΕΙΑ ΚΑΙ Η ΓΕΩΡΓΙΑ

Ἡ Κύπρος διστελεῖ ὑπὸ συνθήκας, οἷας καὶ αἱ ἄλλαι βρεττανικαὶ κτήσεις, ἀπὸ τῆς 23ης Νοεμβρίου, βεβαρημένη ὅμως ὑπὸ τοῦ ὑπολοίπου μέρους τοῦ ὑποτελικοῦ φόρου £ 42,000 ἐτησίως καὶ μετὰ νομοθεσίας μήπω μεταρρυθμισθείσης ὁλοσχερῶς καὶ διατηρούσης πλεῖστα στοιχεῖα τῆς Τουρκικῆς τοιαύτης.

Ἐξακολουθεῖ προσέτι τὸ Ἁρμοστειακὸν σύστημα, καθ' ὃ ἡ τοπικὴ Κυβέρνησις διορίζεται ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς ἐν Λονδίνῳ Κυβερνήσεως καὶ τὸ Νομοθετικὸν Συμβούλιον ἀποτελεῖ σκιὰν νομοθετικοῦ σώματος, διότι εἶνε οὕτω συγκεκροτημένον, ὥστε νὰ κατισχύῃ ὑπὸ τύπον συνταγματικὸν ἡ γνώμη καὶ ἡ ψῆφος τῆς Κυβερνήσεως. Ὁ συνταγματικὸς δηλονότι χάρτης τῆς Κύπρου εἶνε μία φενάκη συνταγματική.

Διὰ ταῦτα, παρὰ τὴν ἐλευθέραν ἐκλογὴν καὶ παράστασιν ἐν τῷ Νομοθετικῷ Συμβουλίῳ ἰθαγενῶν ἀντιπροσώπων, τὴν ὅλην εὐθύνην τῆς καθόλου διακυβερνήσεως τῆς Νήσου ὑπέχει ἡ ἔξωθεν ἐπιβεβλημένη καὶ ἀμετάθετος Τοπικὴ Κυβέρνησις, ἥτις ὅμως καὶ αὐτὴ δεσμεύεται καὶ ποδηγετεῖται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἀποικιῶν' ὥστε κυρίως ὑπεύθυνος τῆς καθόλου διακυβερνήσεως τῆς Νήσου καθίσταται ἡ ἐν Λονδίνῳ Κεντρικὴ Κυβέρνησις.

Ἐάν, ἄρα, ἡ παρὰ τὸν Τάμεσιν κυβερνῆται ειλικρινῶς ἤθελον νὰ ἀγάγωσι τὴν Κύπρον, ὡς ὑπέσχοντο κατὰ τρόπον ἐπισημότατον, εἰς τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν πρόοδον, ὤφειλον νὰ ἐνισχύσωσιν ἐν αὐτῇ τοὺς μεγίστους καὶ ἰσχυροτάτους παράγοντας πρὸς τοῦτο, τὴν Παιδείαν καὶ τὴν Γεωργίαν.

Ἡ Κεντρικὴ Κυβέρνησις ἀπὸ τῶν τοπικῶν κυβερνήσεων βρεττανικῶν κτήσεων οὔτε στόλους, οὔτε στρατοὺς ἀπαιτεῖ, ἀλλὰ τὴν οἰκονομικὴν καὶ διοικητικὴν διαχείρισιν. Ὅσῳ μᾶλλον προάγεται χώρα τις πνευματικῶς καὶ ἠθικῶς, τόσῳ μᾶλλον προάγεται εἰς εὐημερίαν καὶ εὐεξίαν, καὶ μετὰ τῆς αὐξήσεως τῶν ἀπαιτήσεων τοῦ βίου αὐξάνεται καὶ ἡ ζήτησις ὅλων τῶν μέσων ἐκείνων τοῦ ἀνωτέρου βίου τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ, ἅτινα βεβαίως θὰ προμηθεύεται πλείονα ὁσημέραι παρὰ τῆς κρατούσης καὶ ἀρχούσης ἐπικρατείας. Ἀλληλένδετος ἄρα εἶνε ἡ οἰκονομικὴ ἐπίρρωσις καὶ εὐημερία τῆς κρατούσης ἐπικρατείας ἀπὸ τῆς οἰκονομικῆς εὐημερίας καὶ εὐεξίας τῶν ὑποτελῶν κτήσεων αὐτῆς.

Καίτοι δὲ ἡ ἀλήθεια αὕτη δὲν λανθάνει τοὺς ἐμπειροτάτους καὶ εὐρυμαθεστάτους ἐν Λονδίνῳ κυβερνήτας, ἐν τῇ πράξει φωρῶνται οὗτοι εἴτε παρορῶντες καὶ ἀδιαφοροῦντες πρὸς τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν πρόοδον τῶν Βρεττανικῶν κτήσεων, εἴτε οἱονεὶ ἀπὸ σκοποῦ παρακωλύοντες τὴν πρόοδον καὶ τὴν εὐημερίαν αὐτῶν.

Πῶς ἄλλως δυνάμεθα νὰ ἐξηγήσωμεν τὴν ἐπίμονον ἀμβλυωπίαν τῆς Βρεττανικῆς ἐπὶ τῆς Νήσου ταύτης κυριαρχίας ἐπὶ ὀκτὼ καὶ τριάκοντα ἤδη ἔτη; Αἱ κατὰ δεκαετίαν ἐκτελούμεναι ἀπογραφαὶ παρουσιάζουσι μὲν σταθερὰν αὔξησιν τοῦ πληθυσμοῦ, ἀλλ' ὁ γραμματισμὸς τῶν κατοίκων ὑστερεῖ τὰ μέγιστα, διότι εὑρέθη ὅτι 70 περίπου ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ὑπάρχουσιν ἀγράμματοι.

Εἰς τοῦτο μόνον τὸ ἐξαγόμενον τῆς ἀπογραφῆς ἐὰν προσεῖχον ἥ τε Τοπικὴ καὶ ἡ Κεντρικὴ Κυβέρνησις, ὤφειλον τὰ καλύψωσιν ὑπ' αἰσχύνης τὸ πρόσωπον, καὶ θὰ αἰσχυνθῶσιν ἔτι μᾶλλον, ἐὰν ἀναγνωρίσωσιν ὅτι ἡ διοικητικὴ αὕτη ἀβελτηρία ἐπιβαρύνει αὐτὰς καὶ μόνας, διότι ἐπὶ τῆς ὅλης ὑπὲρ τῆς δημοτ. παιδείας δαπάνης, ὑπολογιζομένης εἰς £ 21, 675, ἡ Κυβέρνησις χορηγεῖ μόνον £ 5,065, τὰς ὑπολοίπους δὲ £ 16,610 παρέχει ὁ λαὸς τῆς Νήσου ἀπὸ φόρου εἰδικοῦ. Ἐὰν δὲ αἱ Κυβερνήσεις αὗται ἀνελογίζοντο ὅτι καὶ ἡ μικρὰ περὶ τὸν γραμματισμὸν πρόοδος ἐν τῇ Νήσῳ συντελεῖται διὰ τῆς ἐπιμόνου καὶ σταθερᾶς πρωτοβουλίας τοῦ λαοῦ, ἑκουσίως ὑποβαλλομένου εἰς σχολικὰ τέλη, ἵνα ἀποσπάσῃ καὶ γλίσχραν χορηγίαν παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, δὲν γνωρίζομεν πῶς νὰ ὀνομάσωμεν τὸ πέρα τῆς αἰσχύνης συναίσθημα, ὅπερ ἔδει νὰ αἰσθανθῶσι κυβερνῆται φιλότιμοι καὶ περὶ πολλοῦ ποιούμενοι τὴν τιμὴν τοῦ ἔθνους καὶ τῆς πατρίδος αὐτῶν.

Λαὸς ἀπαίδευτος, ἀναγκαίως εἶνε βάρβαρος, καὶ ἐν τοιαύτῃ βαρβαρότητι διατηρεῖ τὴν πάλαι ποτὲ ὑπερόχως πεπολιτισμένην Κύπρον ἡ Βρεττανικὴ Κυβέρνησις, ἡ μεγαλόστομος κῆρυξ τῆς προόδου καὶ τοῦ πολιτισμοῦ ἀνὰ τὴν ὑφήλιον!

Πέρυσιν, ἐν τῇ ἐτησίᾳ ἐκθέσει του, ὁ ἐντιμ. Ἀρχιδικαστὴς ἀνέδραμε μέχρι τῶν προϊστορικῶν χρόνων, ἵνα αἰτιολογήσῃ τὴν ἐπιτειαμένην ἐγκληματικότητα ἐν Κύπρῳ, καὶ παρεῖδε τὴν κυριωτάτην τοῦ ἐγκλήματος τροφὸν, τὴν ἀγραμματοσύνην τοῦ λαοῦ —διότι καὶ ἡ στατιστικὴ τῶν ἐγκληματιῶν καταδεικνύει καὶ γενικῶς εἶνε παραδεδειγμένον ὅτι οἱ ἐγκληματίαι, ὡς τὰ πολλά, ἀνήκουσιν εἰς τὰς ἀμαθεῖς καὶ ἀφωτίστους τάξεις τοῦ λαοῦ, καὶ ὤφειλεν ὁ Βρεττανὸς Θεμιστοπόλος νὰ προκαλέσῃ σύντονον τὴν προσοχὴν τῆς Κυβερνήσεως καὶ νὰ ἀξιώσῃ τὴν εὐρυτάτην διάδοσιν τῆς στοιχειώδους Παιδείας ἀνὰ τὴν Νῆσον ἅπασαν. Ἐφόσον ἡ Κυβέρνησις ἀρνεῖται γενναίαν χρηματικὴν βοήθειαν εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν τοῦ λαοῦ οὔτε δικαιοῦται νὰ λέγεται πεπολιτισμένη, οὔτε κατὰ τῆς βραδείας προόδου τοῦ λαοῦ νὰ παραπονῆται.

Ἡ Γεωργία μετὰ τῆς κτηνοτροφίας καὶ τῶν συναφῶν ταύταις βιοτεχνιῶν ἀποτελοῦσι τὸν μέγιστον καὶ ἰσχυρότατον οἰκονομικὸν παράγοντα ἐν τῇ κατ' ἐξοχὴν γεωργικῇ ταύτῃ Νήσῳ, καὶ πρὸς ταύτας ἡ βρεττανικὴ ἐξουσία ἐπεδείξατο ἀχαρακτήριστον ἀδιαφορίαν.

Μόλις τῷ 1895, μετὰ 17 ὅλα ἔτη ἀπὸ τῆς κατοχῆς, ἱδρύθη τμῆμα Γεωργικὸν παρὰ τῇ Κυβερνήσει, μετὰ μακρὰν καὶ ἐπίμονον ἀξίωσιν τοῦ τόπου διὰ τῶν ἐν τῷ Νομοθ. ἀντιπροσώπων αὐτοῦ. ἔτυχε δὲ τοῦτο διευθυντοῦ διαπρεπεστάτου Ἕλληνος ἐπιστήμονος περὶ τὰ γεωπονικά, οὐ μόνον ἐν Ἑλλάδι ἀλλὰ παρὰ τῷ παγκοσμίῳ γεωπονικῷ κόσμῳ διαπρέποντος, τὰ χορηγηθέντα δμως χρηματικὰ μέσα πρὸς τὸν εὑρύτατον τοῦ τμήματος σκοπὸν ἐγένοντο μέχρι τοῦ γελοίου γλίσχρα, καὶ παρὰ πάντα ταῦτα συντελέσθη ἀξιοθαύμαστος ἐργασία, διότι προσεδόθη εἰς τὴν ὑπηρεσίαν του σταθερὰ καὶ τὰ μάλιστα σκόπιμος καὶ λυσιτελὴς κατεύθυνσις. Καὶ ἡ ἵδρυσις τοῦ Τμήματος τούτου ὀφείλεται εἰς τὴν ἐπίμονον πρωτοβουλίαν τοῦ τόπου, ὅστις ἐστέρξε νὰ ὑποβληθῇ καὶ εἰς παντοίας χρηματικὰς θυσίας ὧν ἄνευ ἡ Κυβέρνησις ἠρνεῖτο ἀπολύτως τὴν σύστασιν αὐτοῦ.

Ὑπῆρξαν Ἁρμοσταὶ τῆς Νήσου μετὰ στοργῆς περιβαλόντες τὰ τμήματα τῆς Παιδείας καὶ τῆς Γεωργίας, ἀλλ' αἱ γενναῖαι καὶ εὐγενεῖς προθέσεις αὐτῶν προσέκρουσαν ἀπελπιστικῶς εἰς τὴν ἄκαμπτον γλισχρότητα τοῦ Βρεττανικοῦ Θησαυροφυλακίου.

Δυστυχῶς δὲ, μετὰ τῆς γλισχρότητος, ἡ βρεττανικὴ διοίκησις συνδυάζει τὴν ἐθνικὴν φιλαυτίαν, ἕνεκα τῆς Παιδείας μὲν τοῦ τόπου προΐσταται Βρεττανὸς κληρικὸς, τῆς Γεωργίας δὲ Βρεττανὸς ἄγευστος παντελῶς οἱασδήποτε γεωπονικῆς μορφώσεως καὶ ἐμπειρίας γεωργικῆς.

Πόσον ὁ γεωργικὸς πληθυσμὸς τῆς Νήσου, ὑπὲρ πολλοὺς ἄλλων μᾶλλον πεπολιτισμένων χωρῶν, τυγχάνει ἐπιδεκτικὸς πάσης ἐπιδόσεως καὶ προόδου, πλείστας ὅσας ἔχει ἀποδείξεις ἡ Κυβέρνησις; καὶ ὁμολογεῖται τοῦτο ἐν τῇ ἐτησίᾳ ἐκθέσει τοῦ Γεωργ. Τμήματος. Ἐντούτοις οἱ γεωργοὶ πάντες εἶνε ἐγκαταλελειμμένοι εἰς τὴν διάκρισιν τῶν ἀτασθάλων στοιχείων τῆς φύσεως καὶ τῆς ἀδηφάγου τοκογλυφίας.

Αἱ δημόσιαι πρόσοδοι τοῦ λογιστικοῦ ἔτους 1914—15 ἀνῆλθον εἰς £ 290,000 καὶ πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι τὰ 9/10 τούτων προέρχονται ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ἀπὸ τῶν γεωργικῶν καὶ κτηνοτροφικῶν προϊόντων τῆς Νήσου, καὶ διὰ τὸ Γεωργ. Τμῆμα διετέθησαν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος £ 10, 000.—ἡ μεγίστη ἀπὸ τῆς συστάσεως αὐτοῦ πίστωσις.

Ὥστε διὰτὰ δύο κυριώτατα τμήματα διὰ τὴν πρόοδον καὶ τὴν εὐημερίαν τῆς Νήσου, τὸ τῆς Παιδείας καὶ τὸ τῆς Γεωργίας, ἡ πεπολιτισμένη βρεττανικὴ κυβέρνησις διαθέτει μόλις £ 15,000 ἀπὸ προσόδων £ 290,000 ἤτοι σχεδὸν τὸ εἰκοστὸν τοῦ ὅλου (!)

Ἐντούτοις ἂν ἡ πνευματικὴ ἀνάπτυξις τοῦ λαοῦ καὶ ἡ γεωπονικὴ καὶ ἄλλη τεχνικὴ μόρφωσις αὐτοῦ ἐπεδιώκετο διὰ πολλῷ μεγαλειτέρας δαπάνης καὶ διὰ τοῦ ἁρμοδιωτέρου καὶ ἱκανωτέρου προσωπικοῦ, πολὺ ταχέως θὰ ἐπολλαπλασιάζοντο αἱ δημόσιαι πρόσοδοι, θὰ εὐημέρει ὁ λαὸς, καὶ μορφούμενος καὶ ἠθικοποιούμενος θ' ἀπεῖχε τῶν ἐγκλημάτων καὶ οὕτω αἱ πιστώσεις τῆς ἀστυνομίας, τῶν δικαστηρίων, τῶν φυλακῶν, τῆς Γεν. Ἐφορίας κ. ἄ. θὰ ἠλαττοῦντο εἰς τὸ ἐλάχιστον, ἡ τιμὴ δὲ καὶ τὸ γόητρον τῆς Μ. Βρεττανίας θὰ ἐπιβάλλοντο εἰς τὸν καθ' ἡμᾶς ἀνατολικὸν κόσμον.

Ἡ Κυβέρνησις ἐν Κύπρῳ ἔδει μᾶλλον νὰ ἀποτελῇ ἡνωμένον συμβούλιον ἢ Ἐπιτροτείαν Παιδείας καὶ Γεωργίας καὶ τὸ ἥμισυ τῶν προσόδων νὰ διατίθεται ὑπὲρ τῶν δύο τούτων κυριωτάτων καὶ μεγίστων παραγόντων τῆς προόδου καὶ εὐημερίας τοῦ τόπου.

Η ΓΟΗΤΕΙΑ ΤΩΝ ΙΕΡΟΥΡΓΙΩΝ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Ἐντυπώσεις ἀπὸ μιᾶς ἱερουργίας ἐν τῷ Ἱ. Ναῷ Τριπιώτη.

Ἐξασκοῦσιν ἀκόμη ἰσχυρὰν γοητείαν ἐπὶ τὸ πνεῦμα καὶ τὰ συναισθήματα τοῦ λαοῦ αἱ ἱερουργίαι τῆς ἡμετέρας Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας παρὰ τὴν ἀρχαίαν ἀλλὰ μηδέποτε παλαιουμένην προέλευσιν αὐτῶν ἐν τῇ ἐθνικῇ συνειδήσει.

Εἰς τὰς σκέψεις ταύτας ἤγαγεν ἡμᾶς ὁ ἀσφυκτικὸς συνωστισμὸς τοῦ ἐκκλησιάσματος ἐκ πασῶν τῶν ἐνοριῶν τῆς πόλεως κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν τῶν Θεοφανείων ἐν τῷ Ἱ. Ναῷ Τριπιώτου τῇ π. Τεταρτῇ, ἱερουργοῦντος τοῦ Πανοσιολ. Ἀρχιμανδρίτου κ. Μακαρίου Μυριανθέως.

Ὁ διακεκριμένος οὗτος κληρικὸς μετὰ τῆς εὐρείας μορφώσεως συνενοῖ καὶ λειτουργικὰ χαρίσματα τὸ ἱεροπρεπὲς παράστημα, τὴν μουσικὴν μόρφωσιν μετὰ φωνῆς ἡχηρᾶς καὶ διαυγοῦς καὶ μετὰ του μέλους μεταδίδει εἰς τὸ ἐκκλησίασμα πλήρεις καὶ σαφεῖς τὸ περιεχόμενον τῶν δεήσεων, τῶν εὐχῶν τῶν ὕμνων καὶ πάντων τῶν κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἀπαγγελλομένων ἢ ἀναγινωσκομένων ὑπὸ τοῦ λειτουργοῦ ἱερῶν γραμμάτων.

Ὁσάκις αἱ ἱεραὶ τελεταὶ τῆς Ὀρθοδόξου Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας τελοῦνται ὑπὸ τοιούτων λειτουργῶν, ἐπισπῶνται ὅλην τὴν προσοχὴν τοῦ Ἐκκλησιάσματος, ὅπερ μετὰ συγκρατουμένης ἀναπνοῆς παρακολουθεῖ τὰ πλήρη θρησκευτικῆς καὶ ποιητικῆς ἐξάρσεως ἱερὰ γράμματα.

Σημειωτέον ὅτι τὸ Ὀρθόδοξον Ἑλληνικὸν Ἐκκλησίασμα πλεονεκτεῖ πολλῶν ἄλλων ἐκκλησιασμάτων τῶν διαφόρων χριστιανικῶν ὁμολογιῶν, ὅτι τὰ ἱερὰ γράμματα τῆς Ἐκκλησίας αὐτοῦ εἶνε ἐν γλώσσῃ Ἑλληνικῇ παντελῶς καταληπτῇ εἰς αὐτὸ ἐν οἱαδήποτε βαθμίδι ἀναπτύξεως καὶ ἂν ἀνήκωσιν οἱ ἀποτελοῦντες τοῦτο.

Ἐν τῇ Λατινικῇ Ἐκκλησίᾳ οὐ μόνον τὸ πλεῖστον τοῦ Ἐκκλησιάσματος οὐδὲν ἐννοεῖ ἀπὸ τῶν ἱερῶν γραμμάτων ἐν γλώσσῃ λατινικῇ, ἀλλὰ καὶ οἱ πλεῖστοι τῶν λειτουργῶν αὐτοῦ, καὶ μόνον διὰ τῆς μουσικῆς καὶ τοῦ κηρύγματος ὁ λατινικὸς κλῆρος προσπαθεῖ νὰ συγκρατῇ τὴν προσοχὴν τοῦ Ἐκκλησιάσματος καὶ νὰ ἐπιδρᾷ ἐπὶ τὴν ψυχὴν καὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ.

Ἐν Ἀθήναις ἐκπλήττονται οἱ ἐντεῦθεν παρεπίδημοι, ὅσοι εἶδον τοὺς Ὀρθοδόξους ναοὺς πλήρεις καὶ κατὰ τὰς δύο δικδοχικὰς λειτουργίας ἐν αὐτοῖς κατὰ τὰς Κυριακὰς ἐκ πασῶν τῶν κοινωνικῶν τάξεων καὶ τῶν ἡλικιῶν ἀμφοτέρων τῶν φύλων. Καὶ τοῦτο ὀφείλεται μὲν εἰς τὸ βαθύτερον ἐν τῇ ἐλευθέρᾳ Ἑλλάδι θρησκευτικὸν αἴσθημα, ἀλλὰ καὶ ἐν μεγάλῳ μέτρῳ εἰς τὴν ἐπικρατοῦσαν κατὰ τὰς λειτουργίας εὐκοσμίαν καὶ εὐπρέπειαν περὶ πάντα.

Ἱεροψάλται δόκιμοι μετὰ χορῶν ἐκ παίδων εἴτε ἐν τετραφώνῳ εἴτε ἐν Βυζαντινῇ μουσικῇ ψάλλουσιν ἐμμελῶς καὶ ἁρμονικῶς καὶ μεταδίδουσι σύναμα κατὰ λέξιν τὰ ψαλλόμενα γράμματα, οἱ δὲ λειτουργοὶ ἀπαγγέλλουσι τὰ ἱερὰ γράμματα μεγαλοφώνως, σαφῶς καὶ καθαρῶς, ἐπικρατεῖ δὲ ἁρμονία μεταξὺ τῶν ἀπαγγελιῶν ἐφημερίου, ἱεροδιακόνου καὶ ψαλτῶν καὶ τὸ ἐκκλησίασμα συναρπάζεται ὑπὸ τοῦ ἱεροπρεποῦς ἐκκλησιαστικοῦ μέλους καὶ σύναμα ἐξαίρεται πρὸς τὸ θεῖον ἡ ψυχή του ὑπὸ τῶν ὑψηλῶν καὶ θείων νοημάτων τῆς ὅλης ἱερουργίας.

Αἱ ἱερουργίαι τῆς Ὀρθ. Ἐκκλησίας οὐ μόνον οὐδὲν ἀπέβαλον τῆς ποιητικῆς καὶ θρησκευτικῆς δυνάμεως καὶ ἐξάρσεως ὑφ' ὧν ἐνεπνέοντο οἱ ἱεροὶ ὑμνῳδοὶ καὶ ποιηταὶ ἐν αὐτῇ, ἀλλ' ὡς ὁ παλαιὸς οἶνος ἀποβαίνει εὐωδέστερος καὶ εὐγευστότερος οὖν τῇ παρόδῳ τοῦ χρόνου, οὕτω καὶ ἡ θρησκευτικὴ ποίησις καὶ μουσικὴ μετὰ τῶν ἱερῶν γραμμάτων ἀσκοῦσι σὺν τῷ χρόνῳ μείζονα καὶ ἰσχυροτέραν γοητείαν ἐπὶ τὰς ψυχὰς καὶ τὰς καρδίας τοῦ ὀρθοξόξου κόσμου μετὰ τῆς προϊούσης ἀναπτύξεως αὐτοῦ.

Δι' ὃν λόγον ὁ Ὅμηρος καὶ οἱ ἄλλοι μεγάλοι ποιηταὶ καὶ ῥήτορες καὶ συγγραφεῖς τῆς κλασσικῆς ἀρχαιότητος παραμένουσιν οἱ ἀθάνατοι διδάσκαλοι τῆς ἀνθρωπότητος, καὶ τὰ ἱερὰ γράμματα τῆς χριστιανικῆς Ἐκκλησίας καὶ ἱεραὶ ὑμνῳδίαι διατηροῦσιν ἀμείωτον τὸ γόητρον αὐτῶν ἐπὶ τὰς ψυχὰς τῶν ἐκκλησιαζομένων χριστιανῶν.

Διατί, ὅμως, αἱ ἐκκλησίαι μας ἐρημοῦνται μᾶλλον καὶ μᾶλλον καὶ οἱ ἐφημέριοι κατὰ τὰς Κυριακὰς ἐν πολλοῖς μάλιστα χωρίοις ἱερουργοῦσι μόνοι καὶ ἐνιαχοῦ στερούμενοι βοηθητικοῦ προσωπικοῦ διὰ τὴν ἱερουργίαν;

Διότι τῶν πλείστων ἱερέων ἡ ἀμάθεια καὶ ἡ ἔλλειψις δοκίμων ἱεροψαλτῶν κατέστησαν τὴν θείαν λειτουργίαν μονότονον, ἀκαταληπτον καὶ ὅλως τυπικὴν καὶ ξηρὰν τελετὴν, ἥτις οὐδὲν συναίσθημα ἐξεγείρει ἐν τῷ ἐκκλησιάσματι καὶ οὐδόλως θίγει τὴν ψυχὴν ἢ τὴν καρδίαν αὐτοῦ.

Μετὰ τῆς ἀποκρουστικῆς ταύτης μονοτονίας, ἡ ἔλλειψις παντὸς θείου κηρύγματος συμπληροῖ τὴν πνευματικὴν καὶ ἠθικὴν ἐρημίαν τῆς ἐκκλησίας ἀπὸ τῆς ὁποίας ἐν ἀπογοητεύσει ἀπομακρύνονται δσημέραι μᾶλλον καὶ μᾶλλον οἱ ὀρθόδοξοι χριστιανοί.

Τοῦτο ὤφειλον νὰ κατανοήσωσιν αἱ προϊστάμεναι ἐκκλησιαστικαὶ ἀρχαὶ παρ' ἡμῖν καὶ ὡς πρώτην φροντίδα ἔδει νὰ ἔχωσιν ὅπως ἀποδώσωσιν εἰς τὰς ἱερουργίας τῆς Ἐκκλησίας πᾶσαν τὴν δυνατὴν εὐπρέπειαν καὶ σεμνότητα, διδάσκουσαι τοὺς ὑπάρχοντας ἱερεῖς καθαρὰν καὶ διαυγῆ ἀνάγνωσιν καὶ ἀπαγγελίαν τῶν ἱερῶν γραμμάτων, διαδίδουσαι δὲ τὴν ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν εἰς τὰς ἀγροτικὰς κοινότητας εἴτε ἀμέσως διὰ τῆς μουσικῆς μορφώσεως νέων, εἴτε διὰ τῶν σχολείων, διὰ πρακτικῆς διδασκαλίας εἰς τὰς ἀνωτέρας ἐν αὐτοῖς τάξεις.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΩΣΙΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝ. ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΟΣ

—Αἰτιολογίαι καὶ ἀποκαλύψεις ὑπὸ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σκουλούδη.

—Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος παρὰ τῇ κοινῇ γνώμῃ ἐν Ἀγγλίᾳ.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΤΑΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΥΠΟ ΤΟΥ κ. ΣΚΟΥΛΟΥΔΗ

Αἱ Ἰταλικαὶ ἐφημερίδες ἀναδημοσιεύουν ἐκ τηλεγραφημάτων ἀπὸ τὸ Λονδῖνον συνέντευξιν τοῦ Πρωθυπουργοῦ κ. Σκουλούδη μετὰ τοῦ εἰδικοῦ ἀπεσταλμένου τοῦ «Ἡμερησίου Χρονογράφου» τοῦ Λονδίνου. Ὁ Ἕλλην Πρωθυπουργὸς φέρεται εἰπὼν τοιάδε:

—«Ἦλθεν ἡ ὥρα, εἰπε, νὰ γείνῃ γνωστὴ ἡ ἀλήθεια. Ἡ χώρα μας ὑπέστη κατηγορίας, ἡ Κυβέρνησίς της ὑπέστη ἐπιθέσεις, καὶ ὅμως τὸ λάθος δὲν εἶνε εἰδικόν μας. Ἡμεῖς ἐζητήσαμεν νὰ κάμωμεν τὸ καθῆκον μας· καὶ ἂν δὲν ἠδυνήθημεν, ἡ εὐθύνη ἀπόκειται εἰς τὴν Τετραπλῆν Συμμαχίαν καὶ ὄχι εἰς ἡμᾶς. Ἐγὼ ὁ ἴδιος, ὡς Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἐπεδίωξα εἰλικρινῶς νὰ φανῶ εὔνοϊκὸς πρὸς τὴν Τετραπλῆν. Ἂν ἡ Ἑλλὰς σήμερον δὲν μάχεται παρὰ τὸ πλευρόν σας, τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι οἱ πολιτικοί σας ἄνδρες, οἱ διπλωμάται σας—ὑπονοῶ ἐν γενικότητι ὁλόκληρον τὴν Τετραπλῆν—παρέλειψαν τὰ καθήκοντά των ἀπέναντι τῶν κρατῶν των καὶ ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος.

«Ἐξήντλησα πᾶσαν προσπάθειαν ὅπως ἀποφύγω τὴν σύρραξιν ἐν Μακεδονίᾳ· ἐζήτησα νὰ προφυλάξω τὴν Μακεδονίαν νὰ ὑποστῇ ἄπαξ ἔτι τὰς φρικαλεότητας τοῦ πολέμου καὶ νὰ παραδοθῇ εἰς τὸν σίδηρον καὶ τὸ πῦρ. Δυστυχὴς πατρίς μου! Πόσον θὰ ἤθε-

λα νὰ τὴν σώσω ἀπὸ νέαν περίοδον αἵματος καὶ λεηλασίας!»

Καί, μετὰ μικρὰν διακοπὴν συγκινήσεως, ὁ κ. Σκουλούδης ἐξηκολούθησεν:

«Οἱ Σύμμαχοι προεκάλεσαν καὶ προσέβαλαν τὴν Ἑλλάδα. Ἀντὶ νὰ ἐνεργήσουν μετὰ γαλήνης, ἀντὶ νὰ διαπραγματευθοῦν μόνον μεθ' ἡμῶν, διεπραγματεύθησαν καὶ μετὰ τῆς Βουλγαρίας, συμπεριφερόμενοι πρὸς ἡμᾶς μετὰ περιφρονήσεως. Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα εἶνε ὅτι ἀπέτυχον. Τὰ σφάλματα τῆς διπλωματίας τῆς Ἀντὰντ ὑπῆρξαν πολλά. Ἡ Ἀντὰντ εἶχεν ἐν ἑαυτῇ διαφωνίας ἀντιλήψεων καὶ ἤδη ζητεῖ νὰ ἐπιρρίψῃ τὴν εὐθύνην ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος.

«Ἂν οἱ Σύμμαχοι ἀπηυθύνοντο εἰλικρινῶς πρὸς τὴν Ἑλλάδα, ἂν ἔλεγαν πρὸς αὐτήν: «Ἐλθὲ μεθ' ἡμῶν. Θέλομεν νὰ σοῦ παράσχωμεν βοήθειαν. Δύνασαι νὰ ὑπολογίζῃς ἐπὶ παραχωρήσεων σαφῶς καθωρισμένων εἰς τὸ τέρμα τοῦ ἀγῶνος», ἡ Ἑλλὰς τότε βεβαίως οὐδὲ στιγμὴν θὰ ἐδίσταζεν, οἱαδήποτε Κυβέρνησις καὶ ἂν ἦτο εἰς τὴν Ἀρχήν, ἡ σημερινὴ ἢ ἄλλη. Ἀντὶ τούτου ὅμως, ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία ἤρχισαν ζητοῦσαι θυσίας παρὰ τῆς Ἑλλάδος. Ἐκλήθημεν νὰ συμπράξωμεν μετὰ τῶν Συμμάχων εἰς τὰ Δαρδανέλλια, ἐν ᾧ ἐζητεῖτο παρ' ἡμῶν νὰ παραιτηθῶμεν τῆς Καβάλλας καὶ τῶν Σερρῶν ὑπὲρ τῶν χειροτέρων ἐχθρῶν μας, νὰ παραιτηθῶμεν τῶν πλουσιωτέρων τούτων ἐπαρχιῶν μας. Ἐκαλούμεθα νὰ χύσωμεν τὸ αἷμά μας εἰς τὴν ἀπόπειραν παραβιάσεως τῶν Δαρδανελλίων, ἀλλ' εἰδοποιούμεθα ὅτι δὲν θὰ μᾶς ἐπετρέπετο νὰ βαδίσωμεν πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐν περιπτώσει νίκης τῶν Συμμάχων, ἀπηγορεύετο μάλιστα ῥητῶς εἰς τοὺς Ἕλληνας νὰ ἀφήσουν τὴν σημαίαν των νὰ κυματίσῃ ἐγγύτερον ἀκτῖνος 50 μιλίων ἀπὸ τῆς πρωτευούσης τοῦ Βυζαντινοῦ κράτους.

«Ἀλλὰ καὶ ἡ Ἑλλὰς ἔχει τὰ νεῦρά της καὶ τοὺς ἐθνικούς πόθους της. Ἂν τὰ βλέμματά μας στρέφωνται πρὸς τὴν Ἀνατολήν, ποῖος δύναται νὰ εἴπῃ ὅτι αἱ ἀξιώσεις μας εἶνε ἀνάξιαι προσοχῆς μόνον καὶ μόνον διότι πηγάζουν ἀπὸ καρδίας Ἑλλήνων;

«Συμπεριεφέρθητε πρὸς ἡμᾶς ἀγερώχως. Καὶ ἐστρέψαμεν ἐν ὑπομονῇ τὴν παρειὰν χωρὶς νὰ παραπονεθῶμεν. Ἐζητοῦμεν εἰλικρινῶς νὰ σᾶς βοηθήσωμεν καὶ προσεφέρομεν βοήθειαν ἣν ἠρνήθητε.

«Εἰς ἀπόδειξιν δὲ τῶν ὅσων λέγω, θὰ σᾶς ἀναφέρω κάτι μὴ γενικῶς γνωστόν. Ὅταν ἠρχίσατε τὴν ἐκστρατείαν τῶν Δαρδανελλίων, σᾶς εἰδοποιήσαμεν περὶ τῶν δυσχερειῶν αὐτῆς καὶ τῶν κινδύνων, καὶ ὑπεδείξαμεν ἐπιμόνως τὸ ἀπίθανον τῆς ἐπιτυχίας τοῦ σχεδίου σας. Ἐπράξαμεν κάτι πλέον. Τὸ Ἑλληνικὸν Ἐπιτελεῖον εἶχεν ἀπὸ πολλοῦ προετοιμάσει σχέδιον ἐπιχειρήσεων πρὸς χρησιμοποίησιν, εἰς περίπτωσιν πολέμου ἡμῶν κατὰ τῆς Τουρκίας. Καὶ ἐπιστεύομεν ὅτι δι' αὐτοῦ θὰ ἐπετυγχάνετο, ἂν εἴσθε ἀρκετὰ φρόνιμοι ὥστε νὰ τὸ υἱοθετήσετε. Ἀντιθέτως ὅμως, τί ἔγεινε; Τίποτε. Καὶ ἄτοξ ἔτι ἡ Ἑλλὰς ἐταπεινώθη.

«Αὐτὴ ἦτο ἡ ἀνταμοιβή μας. Δὲν ἐνοήθημεν καὶ ἐκρίθημεν κακῶς. Οἱ Σύμμαχοι μᾶς ἠγνόουν καὶ μᾶς ἐταπείνωναν. Ἀπεφασίσαμεν νὰ ἐξακολουθήσωμεν μένοντες οὐδέτεροι. Καὶ τέλος τυχόντες συμπεριφορᾶς ἀπὸ μέρους σας ἀπρεποῦς, ὡς χώρα κατακτηθεῖσα, ὀλίγον ἔλειψε ν' ἀναγκασθῶμεν ν' ἀναλάβωμεν ἐχθροπραξίας ἐναντίον σας.

«Ἂς ἐξετάσωμεν τώρα τὴν ἐκστρατείαν τῆς Θεσσαλονίκης. Δὲν θὰ συζητήσωμεν, ἂν ἡ Ἑλλὰς σᾶς ἐκάλεσεν ἢ ὄχι νὰ ἔλθετε. Τὸ γεγονός εἶνε ὅτι ἔχετε τὴν κατοχήν της. Ἐγὼ ὑποστηρίζω ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, ἀκούουσα καὶ ὑφισταμένη τὰς συνεχῶς αὐξούσας ἀξιώσεις τῶν Συμμάχων, ἔφθασεν εἰς τὰ ἄκρα ὅρια τῆς φιλίας τὰ συμβιβαζόμενα μὲ τὴν οὐδετερότητα. Πρό τινος χρόνου εἷς τῶν πρεσβευτῶν τῆς Ἀντὰντ ἦλθεν ἐδῶ καὶ μοῦ ἐδήλωσεν ἰταμῶς, ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις παρέβη τὰς ὑποσχέσεις τὰς δοθείσας παρὰ τοῦ Βασιλέως. Δὲν ἦτο ἀληθές. Ἀντελήφθην ὅτι ἡ γλῶσσα αὐτὴ ἀπετέλει ὕβριν. Καὶ ἀπήντησα μὲ ἁβρὰν ἀλλὰ καὶ ἔντονον διαμαρτυρίαν. Ἐκτὸς τούτου ἡ ἀγανάκτησις μὲ ἔκαμε νὰ προβῶ εἰς ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν πρὸς τὸν Γκρέϋ καὶ τὸν Μπριάν, ἀναφέρων πρὸς αὐτοὺς τὴν ἥκιστα διπλωματικὴν γλῶσσαν τῆς διαμαρτυρίας ταύτης καὶ τὴν ἐπ' αὐτῆς γνώμην μου.

«Ἡ φιλία τῆς Ἑλλάδος ἐπληρώθη κατὰ τρόπον παράδοξον, διὰ τοῦ περιορισμοῦ τοῦ ἐμπορίου μας καὶ τῆς κατακρατήσεως τῶν πλοίων μας, διὰ τῶν ὁποίων ἔφθασεν εἰς τὸ κατώφλιον τῆς πείνης λαὸς φίλος τῆς Ἀντάντ.

«Ἀλλ' ἂς ἔλθωμεν ἤδη εἰς τὴν παροῦσαν κατάστασιν. Ἡ βοήθειά μας περιεφρονήθη. Ἐν τούτοις ἐδώσαμεν γενναιοφρόνως καὶ ἐπράξαμεν πᾶν τὸ δυνατὸν δι' ὑμᾶς καὶ διὰ τὸν ἀγῶνά σας, δηλαδὴ τὸ μέγιστον, τὸ ὁποῖον σεῖς διὰ τῶν ἀγερώχων, τῶν αὐθαδῶν καὶ τῶν ἐσφαλμένων μεθόδων σας μᾶς ἐπετρέψατε νὰ πράξωμεν.

«Ἤδη ἀντιμετωπίζομεν πρόβλημα τρομερώτερον: Πῶς θὰ δυνηθῶμεν νὰ ἐμποδίσωμεν ὅπως τὸ ἔδαφός μας πλημμυρίσῃ ἀπὸ αἷμα; Ὁμὰς ἐμπολέμων εἶνε ἤδη ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τούτου, καὶ ἄλλη ὁμὰς δύναται ταχέως νὰ ἔλθῃ. Ὑπακούοντες εἰς τὰς ἀξιώσεις τῶν Συμμάχων, μετεφέραμεν τὸν στρατόν μας καὶ ἐξετελέσαμεν μεγάλας μετακινήσεις στρατευμάτων. Οἱ Αὐστρογερμανοὶ δύνανται νὰ εἰσέλθουν εἰς οἱανδήποτε στιγμὴν καὶ μεταξύ μας, ἔχουν ἀπολύτως δίκαιον, ἀφοῦ οἱ Σύμμαχοι ἔλαβαν τὴν ἄδειαν νὰ εἰσέλθουν καὶ αὐτοί.

«Οἱ Αὐστρογερμανοὶ δύνανται νὰ φέρουν μετ' αὐτῶν καὶ τοὺς συμμάχους των Βουλγάρων. Τί δυνάμεθα νὰ κάμωμεν; Πῶς δυνάμεθα νὰ ἐμποδίσωμεν τὴν εἰσβολὴν τοῦ ἐχθροῦ, ὅστις θριαμβεύων ἤδη ἐν Μακεδονίᾳ ἔχει τὰ βλέμματα ἐστραμμένα πρὸς τὴν Καβάλλαν καὶ τὰς Σέρρας; Ἰδοὺ τί ἀπειλεῖται πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν μας. Ἡ Ἑλλὰς θὰ ὑποστῇ δεινόν, ἀνηλεῆ πόλεμον, διότι οἱ Σύμμαχοι διέπραξαν θλιβερὰ σφάλματα, τόσον διπλωματικὰ ὅσον καὶ στρατιωτικά. Δύναταί τις νὰ εἴπῃ, ὅτι εἶμαι ὑπερβολικὸς φρονῶν ὅτι ἡ στιγμὴ διὰ τὴν χώραν μας εἶνε τραγική; Βεβαίως ὄχι.»

Καὶ ὁ κ. Σκουλούδης προσέθεσεν, ὡς ἐν ἐπιλόγῳ:

«Ὡμίλησα μετὰ μεγάλης ὀδύνης. Ἔμεινα παρὰ πολὺ σιγηλὸς ὑπὸ τὸ βάρος ὑπονοιῶν καὶ κατηγοριῶν. Ἦλθεν ἡ ὥρα διὰ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν νὰ ὁμιλήσῃ ὑπερασπιζομένη ἑαυτήν.»

«ΕΣΤΙΑ.»

* * * *

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Γενεύης» δημοσιεύει τὸ ἑξῆς ἄρθρον τοῦ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτοῦ της κ. Ζὶλ Κοντορίέ.

«Ἀπό τινων ἡμερῶν ἡ Ἀγγλικὴ κοινὴ γνώμη, ἥτις ἐπὶ ἑβδομάδας ἦτο ἐχθρικωτάτη πρὸς τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον, ἤρχισε νὰ μεταστρέφεται βραδέως. Δὲν δύναταί τις νὰ εἴπῃ ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος κατέστη δημοτικός. Ἀλλ' ἀρχίζουν ἐν Ἀγγλίᾳ νὰ κρίνουν δικαιότερον τὴν θέσιν τοῦ ἡγεμόνος τούτου, ὁ ὁποῖος, ὅπως ὅλοι οἱ ἡγεμόνες τῶν οὐδετέρων Κρατῶν, ὀφείλει νὰ λύσῃ προβλήματα κατ' ἐπίφασιν ἄλυτα. Εἴτε κ' εἰνη ἐντεῦθεν εἴτε μείνῃ ἀκίνητος διατρέχει πάντοτε τὸν κίνδυνον ν' ἀπατηθῇ, γνωρίζει δὲ ὅτι ἡ πλάνη Αὐτοῦ δύναται ἴσως νὰ παρασύρῃ τὸν λαόν του εἰς καταστροφήν. Δὲν δύναταί τις νὰ φαντασθῇ πάλην περισσότερον ἀγωνιώδη ἐκείνης, ἥτις διεξάγεται ἐν τῇ ψυχῇ τῶν Βασιλέων καὶ τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν τῶν ἰθυνόντων τὴν τύχην τῶν ἐθνῶν μεγάλων καὶ μικρῶν. Δίκαιον λοιπὸν εἶνε νὰ προφυλάσσεταί τις ἀπὸ πᾶσαν βεβιασμένην κρίσιν, ἀπὸ πᾶσαν ἀνεξέταστον καταδίκην, νὰ παραδεχθῇ ἐκ τῶν προτέρων ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κρατῶν ὧν ἐφείσθη εἰσέτι ὁ πόλεμος, ἐνεργοῦσι μόνον ἐν τῷ ὑπερτάτῳ συμφέροντι τῆς χώρας των. Πρέπει τις, ἐφ' ὅσον εἶνε δυνατόν, ν' ἀντιληφθῇ τὴν ψυχικὴν κατάστασιν τῶν ἡγετῶν τῶν λαῶν, οἵτινες ἔχουσι δικαίωμα καὶ ὑποχρέωσιν νὰ ἐξετάσωσι τὴν κατάστασιν, κατὰ τὴν ἰδικήν των ἀντίληψιν καὶ οὐχὶ κατὰ τὰς ἀντιλήψεις τῶν ἐμπολέμων. Ἡ περίπτωσις τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου εἶνε ὅλως ἰδιαιτέρως ἐνδιαφέρουσα καὶ ἄς μοι ἐπιτραπῇ νὰ τὴν συνοψίσω ἐνταῦθα διὰ βραχέων καὶ οὐχὶ πλήρως, δυστυχῶς, διότι εἶνε ἀκόμη πολὺ ἐνωρὶς ὅπως ἐκτεθῶσιν αἱ λεπτομέρειαι μερικῶν διαπραγματεύσεων. Ἀπὸ τοῦδε εἶνε προφανές, ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος δὲν εἶνε ὁ τετυφλωμένος Γερμανόφιλος, ὡς ἐφαίνετο. Δὶς κατ' ἐπανάληψιν καὶ μὲ διαφόρους ὑπουργοὺς προσέφερεν εἰς τοὺς Συμμάχους τῆς Συνεννοήσεως τὴν συνδρομὴν τοῦ στόλου του καὶ ἀκολούθως τοῦ στρατοῦ του. Εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ ἔτους ἡ Ἑλλὰς ἔθετεν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας τὸν πολεμικὸν αὐτῆς στόλον καὶ τὰ μεταγωγικά της διὰ τὴν ἐκστρατείαν τῶν Δαρδανελλίων. Δυστυχῶς ἡ Ρωσσία ἐπέδειξε τόσον ὀλίγην ἐπιθυμίαν νὰ ἴδῃ τὴν Ἑλλάδα συμπράττουσαν μετὰ τῶν Συμμάχων εἰς τὴν ἅλωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ὥστε ἡ προσφορὰ τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου δὲν ἔσχεν οὐδὲν ὡρισμένον ἀποτέλεσμα. Βραδύτερον κατὰ μῆνα Ἀπρίλιον, ὁ Πρίγκηψ Γεώργιος τῆς Ἑλλάδος μετέβαινεν ἐκ Παρισίων εἰς Ἀθήνας καὶ ὑπέβαλεν εἰς τὸν ἀδελφὸν Αὐτοῦ σχέδιον συμπράξεως τῶν Ἑλληνικῶν στρατευμάτων μετὰ τῶν Συμμαχικῶν δυνάμεων. Ἐκ καλῆς πηγῆς γνωρίζω ὅτι ὁ Πρίγκηψ Γεώργιος ἀνεχώρησε διὰ τὴν Ἑλλάδα μόνον ἀφοῦ συνδιεσκέφθη ἡμιεπισήμως μετά τινων ἐκ τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν τῆς Γαλλίας τῶν πλέον διακεκριμένων.

Αἱ προτάσεις τῆς Ἑλλάδος.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν συνομιλιῶν τῶν δύο ἀδελφῶν ὑπῆρξε τοιοῦτον ὥστε ἐπεδόθη εἰς τοὺς Συμμάχους διακοίνωσις συνταχθεῖσα ὑπὸ τοῦ κ. Ζωγράφου καὶ ἐγκριθεῖσα ὑπὸ τοῦ κ. Γούναρη. Τὸ διπλωματικὸν τοῦτο ἔγγραφον προσέφερεν εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ τὴν Ἀγγλίαν σύμπραξιν τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ὑπὸ ὅρους, οἵτινες θὰ καθωρίζοντο δι' εὐρυτέρας συζητήσεως.

Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος προσχωρήσας μὲ τὸ μέρος τῶν προαιωνίων φίλων τῆς Ἑλλάδος ἐσχεδίαζε μίαν ἐκστρατείαν διὰ ξηρᾶς ἐναντίον τῶν γραμμῶν τῆς Τσατάλτσας· προέβλεπε τὴν δίοδον διὰ τοῦ Βουλγαρικοῦ ἐδάφους. Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ὁ Βασιλεὺς Φερδινάνδος ἀντετίθετο εἰς τὴν παραβίασιν τῆς οὐδετερότητος αὐτοῦ, ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ἦτο τελείως διατεθειμένος ν' ἀναλάβῃ τὸν ἀγῶνα ἐναντίον τοῦ παλαιοῦ αὐτοῦ ἐχθροῦ. Φυσικὰ ἡ Σερβία θὰ ὑπεστήριζε τὴν ἐπιχείρησιν ταύτην.

Ταῦτα συνέβησαν πρὸ τῆς Βουλγαρικῆς κινητοποιήσεως.

Τί ἔκαμεν ὁ κ. Δελκασὲ τὴν τόσον ἐνδιαφέρουσαν πρότασιν ταύτην;

Ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἔλαβε ποτὲ γνῶσιν τῆς τοιαύτης ἀποπείρας πρὸς προσέγγισιν;

Ταῦτα πάντα εἶνε ἐρωτήματα ἅτινα θέτομεν ἁπλῶς χωρὶς νὰ ἐπιμείνωμεν. Ἀλλ' ὅ,τι ἐνδιαφέρει εἶνε ὅτι ἀκόμη μίαν φορὰν οἱ σύμμαχοι δὲν ἀπεδέχθησαν τὴν χεῖρα, τὴν ὁποίαν ἔτεινεν αὐτοῖς ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων.

Λοιπόν, ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος, ἐξαίρετος στρατιώτης, οὐδέποτε εἶχεν ἀποκρύψει πρὸς τοὺς συμμάχους τὴν προσωπικὴν Αὐτοῦ γνώμην ἐπὶ τῶν ἀνυπερβλήτων δυσχερειῶν, τὰς ὁποίας οὗτοι θὰ συνήντων ἐπὶ τῆς χερσονήσου τῆς Καλλιπόλεως. Ἐξ ἄλλου ἐλάμβανεν ὑπ' ὄψιν, καθὸ πᾶς οὐδέτερος ἔχει δικαίωμα, τὰ παρόντα ἀποτελέσματα τοῦ πολέμου. Ἔβλεπε βεβαίως ὅτι ἡ προσπάθεια τῶν Γερμανῶν εἶχε θραυσθῇ ἐπὶ τοῦ Γαλλικοῦ ἐδάφους, ἀλλὰ δὲν ἔβλεπεν ὀλιγώτερον ὅτι ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου ἡ Ρωσσικὴ προσπάθεια ἐξησθένει. Ἡ στάσις τῆς Ἑλλάδος σήμερον, ὁπότε ἡ Σερβία εἶνε κατεστραμμένη, δὲν πρέπει νὰ ἐκπλήττῃ οὐδένα ἀμερόληπτον παρατηρητήν. Ἔχομεν ἀντιθέτως τὸ καθῆκον ν' ἀναγνωρίσωμεν ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς δὲν ἔπαυσεν ἐν τῇ ὁλότητί του νὰ ἐκφράζῃ τὰς συμπαθείας του πρὸς τοὺς Συμμάχους, ὅτι οἱ κυβερνῆται αὐτοῦ διαδοχικῶς παρὰ τὴν τόσῳ θαυμασίως ὠργανωμένην Γερμανικὴν προπαγάνδαν, ἐδείχθησαν εὐνοϊκοὶ εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ τὴν Ἀγγλίαν. Ἐὰν ἡ διπλωματία τῶν Συμμάχων δὲν εἶχε συσσωρεύσει λάθη ἐπὶ λαθῶν ἐν τοῖς Βαλκανίοις, ἡ Ἑλλὰς σήμερον θὰ εὑρίσκετο ἐν τῷ στρατοπέδῳ τῶν ἐχθρῶν τῆς Γερμανίας. Τόσον εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅσον καὶ εἰς τὴν Ρουμανίαν, ὅσον καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Βουλγαρίαν. Οἱ Σύμμαχοι ἔφθασαν πολὺ ἀργά. Ἐὰν ποτε συνέβη προδοσία τις ἐν Ἑλλάδι,—τοῦθ' ὅπερ ἐπιμένω νὰ μὴ πιστεύω—ἀληθεῖς ὑπεύθυνοι ἐργάται αὐτῆς εἶνε οἱ ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν, οἱ ὁποῖοι εἴτε ἐκ πείσματος, εἴτε ἐξ ἀτελοῦς γνώσεως τῶν πραγμάτων δὲν ἐνήργησαν τὴν κατάλληλον στιγμὴν καὶ ἀφέθησαν νὰ βαυκαληθῶσιν ὑπὸ τῶν Ἰησουϊτικῶν τεχνασμάτων τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου.

Αἰσιόδοξοι ἐλπίδες.

Ἀνάγκη ὅπως ἀπὸ τοῦδε καθορισθῶσιν αἱ εὐθῦναι. Οἱ Σύμμαχοι εἶνε ἀρκούντως ἰσχυροὶ διὰ νὰ μὴ ἔχωσιν ἀνάγκην οὔτε ψευδῶν, οὔτε συκοφαντιῶν. Ἂς ἀφήσωμεν τὰ ὅπλα ταῦτα εἰς τοὺς ἀνισχύρους. Πάντες ἀναγνωρίζουν ἐν Ἀγγλίᾳ ὅτι ἡ κατάστασις εἶνε σοβαρά· ὅτι ἡ διπλωματία συνεσσώρευσε πλάνας ἐπὶ πλανῶν· ὅτι ἓν ἐκ τῶν μειονεκτημάτων τῶν Συμμάχων προέρχεται ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ αὐτῶν καὶ ἐκ τοῦ ἀμοιβαίου σεβασμοῦ διὰ τὴν ἐλευθερίαν τοῦ ἄλλου, ὅτι ἐχρειάσθησαν πάρα πολὺν χρόνον ὅπως συνενώσουν ἐπὶ τὸ αὐτὸ τὰς προσπαθείας των. Ἀλλὰ θὰ ἦτο παραγνώρισις τῆς Ἀγγλοσαξωνικῆς φυλῆς τὸ νὰ ὑποθέσῃ τις καὶ ἐπὶ στιγμὴν ὅτι ἀποδειλιᾷ πρὸ τῶν δυσκολιῶν. Ὅλως ἀντιθέτως, οἱ Ἄγγλοι παραμένουν ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον πεπεισμένοι ὅτι θὰ θριαμβεύσωσι τῶν δυσκολιῶν, τὰς ὁποίας θὰ συναντήσουν. Καὶ ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τούτου οἱ Γάλλοι εἶνε ἀπολύτως σύμφωνοι μετὰ τῶν Ἄγγλων. Ὡς πρὸς τοὺς Ρώσσους, τὰ γεγονότα ἀποδεικνύουν ὅτι οὐδεμία ἀποτυχία, οὐδεμία ἧττα καταρρίπτει τὸ ἀδάμαστον αὐτῶν θάρρος. Ἡ ἑνότης παραμένει ἀπόλυτος μεταξὺ τῶν συμμαχικῶν Κυβερνήσεων ὡς πρὸς τὸν ἐπιτευκτέον σκοπόν. Ἡ εἰρήνη θὰ ὑπογραφῇ μόνον τὴν ἡμέραν, καθ' ἣν οἱ Σύμμαχοι θὰ κρίνουν αὐτὴν κατάλληλον. Ἑκάστη ἡμέρα αὐξάνει τοὺς πόρους εἰς ἀνθρώπους καὶ ἐφόδια, ἅτινα οἱ σύμμαχοι συσσωρεύουσιν ἐφ' ὅλων τῶν μετώπων. Παρὰ τὰς θλίψεις τῆς παρούσης ὥρας, τὰς ἀπογοητεύσεις καὶ τὰς πλάνας τῆς στιγμῆς, διατηροῦσιν ἀδιάσειστον πίστιν ἐπὶ τὸ μέλλον, τοῦθ' ὅπερ τοῖς ἐπιτρέπει νὰ ὁμολογήσουν εἰλικρινῶς τὰ διαπραχθέντα λάθη, νὰ τὰ καταδικάσωσιν ἐλευθέρως καὶ ν' ἀποδώσουν δικαιοσύνην ἀπὸ τοῦδε εἰς τοὺς οὐδετέρους, οἵτινες ἔχουν τὸ δικαίωμα καὶ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ προστατεύουν τὰ ἴδια αὐτῶν συμφέροντα ὅπως θέλουν. Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι οἱ Σύμμαχοι θὰ δυνηθῶσιν ἐφεξῆς νὰ χρησιμοποιήσωσι τὰ ἀπολύτως νόμιμα αὐτῶν μέσα, ἅτινα εἶνε εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῶν ἀπ' ἀρχῆς τοῦ πολέμου καὶ ὧν δὲν ἔκαμον ἀκόμη οὐδεμίαν ὠφέλιμον χρῆσιν.»

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Συμπληροῦμεν ὧδε τὸ ἡμερολόγιον τοῦ πολέμου διὰ τὸ λῆξαν ἔτος 1915.

Νοέμβριος.

18)1.—Ὁ στρατηγὸς Τάουσιεντ ὑποχωρῶν ἐκ Κτησιφῶντος μάχεται διὰ τῶν ὀπισθοφυλακῶν καὶ ἀποσύρεται εἰς ἀπόστασιν μιλίων τινῶν ἀπὸ τῆς Κοὺτ-Ἐλ-Ἀμάρα, δύο ποτάμια σκάφη κατεστράφησαν. Ἔντονος δρᾶσις πυροβολικοῦ εἰς διάφορα σημεῖα τοῦ Γαλλικοῦ μετώπου. Ἐπανάληψις τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἰταλικῆς Βουλῆς. Ὁ Βαρῶνος Σοννῖνο ἀνακοινοῖ τὴν Ἰταλικὴν σύμφωνίαν εἰς τὸ Συμβούλιον τοῦ Λονδίνου. Ἐδόθη ὑπόσχεσις πρὸς βοήθειαν τῶν Σέρβων.

19)2.—Ἡ πτῶσις τοῦ Μοναστηρίου. Οἱ Σέρβοι ὑποχωροῦσιν ἐν τάξει ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ὠχρίδος πρὸς τὴν Ἀλβανικὴν μεθόριον.

20)3.—Ὁ Στρατηγὸς Ζόφφρ διωρίσθη Γενικὸς Ἀρχιστράτηγος τῶν Γαλλικῶν στρατευμάτων. Ἡ δύναμις τοῦ Τάουσιεντ φθάνει εἰς Κοὺτ-Ἐλ-Ἀμάρα. Τὸ Τουρκικὸν ἀτμόπλοιον Γὰρ Χισσὰρ ἐτορπιλλίσθη καὶ ἐβυθίσθη ὑπὸ βρεττανικοῦ ὑποβρυχίου. Ὁ κόμης Βέρνστορφ πρέσβυς τῆς Γερμανίας ἐν Ἡνωμ. Πολιτείαις ἐπληροφορήθη ὑπὸ τοῦ κ. Λάνσιγγ (ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν) ὅτι οἱ πλοίαρχοι *Boy-Ed* καὶ Φὸν Πάπεν οἱ Γερμανοὶ Ναυτικὸς καὶ Στρατιωτικὸς ἀκόλουθοι ἐν Βάσιγκτων δὲν εἶνε πλέον δεκτοὶ εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

21)4.—Ἀγγλογαλλικὴ συνδιάσκεψις ἐν Καλαί. Ἀγγλογαλλικαὶ δυνάμεις ἀποβιβάζονται εἰς Θεσσαλονίκην.

22)5.—Αὐστριακοὶ καὶ Βούλγαροι καταδιώκοντες τὸν Σερβικὸν στρατόν, διαβαίνουσι τὰ Μαυροβουνιωτικὰ σύνορα. Βουλγαρικὴ ἐπίθεσις κατὰ τῆς Βουλγαρικῆς προγεφύρας ἐν Δεμὶρ Καποῦ ἀπεκρούσθη. Γαλλικὸν ὑποβρύχιον κατεστράφη ὑπὸ Αὐστριακοῦ πολεμικοῦ. Ἀμερικανικὸν ἀτμόπλοιον πετρελαιοφόρον ἐβομβαρδίσθη ὑπὸ Αὐστριακοῦ ὑποβρυχίου ἐν τῇ Μεσογείῳ.

23)6.—Οἱ Γερμανοὶ κατέλαβον τὸ Ἰπέκ. Οἱ Γάλλοι ἀποσύρονται ἀπὸ Κριβολὰκ καὶ Καυαδὰρ εἰς ἰσχυρὰς θέσεις κατὰ τὸ Στενὸν Δεμὶρ Καποῦ. Βουλγαρικὴ ἐπίθεσις κατὰ Βρεττανῶν εἰς Στρούμνιτσαν ἀπεκρούσθη. Συμμαχικὸν Πολεμικὸν Συμβούλιον εἰς Παρισίους.

24)7.—Οἱ Βρεττανοὶ ἀποσύρονται ἐκ Στρωμνίτσης. Οἱ Βούλγαροι καταλαμβάνουσι τὸ Δεμὶρ Καποῦ. Οἱ Γάλλοι ἀπώλεσαν καὶ ἀνέκτησαν μέρος προκεχωρημένου χαρακώματος παρὰ τὸ Σαὶν Σουπλὲ ἐν Καμπανίᾳ. Διάγγελμα τοῦ Προέδρου Οὐΐλσων πρὸς τὸ Κογκρέσσον. Ἀποκηρύσσονται οἱ Γερμανόφιλοι. Ἀμερικανικὸν ἀτμόπλοιον τὸ *Communipaw* προσεβλήθη ὑπὸ Αὐστριακοῦ ὑποβρυχίου κατὰ τὰς ἀκτὰς τῆς Τριπολίτιδος.

25)8.—Ἄγριαι βουλγαρικαὶ ἐπιθέσεις κατὰ τοῦ συμμαχικοῦ μετώπου ἐν Μακεδονίᾳ. Οἱ Σύμμαχοι ἀποσύρονται πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν μεθόριον. Περαιτέρω μάχη ἐν Καμπανίᾳ. Γαλλικὴ ἀντεπίθεσις εἰς *Butte de Souain.*

26)9. Ὑποχώρησις τῶν Συμμάχων ἐν Μακεδονίᾳ. Οἱ βρεττανοὶ ἀποβάλλουσιν ὀκτὼ τηλεβόλα—1500 ἀπώλειαι. Βούλγαροι ἄτακτοι διαβαίνουσι τὰ Ἑλληνικὰ σύνορα. Ρωσσικὰ στρατεύματα νικῶσι Τουρκογερμανικὸν ἀπόσπασμα ἐν Περσίᾳ μεταξὺ Τεχεράνης καὶ Χαμαδάν. Συμμαχικὸν Πολεμικὸν Συμβούλιον ἐν Παρισίοις.

27)10. Ρωσσικὴ δύναμις ἐνεργοῦσα ἐν Περσίᾳ καταλαμβάνει τὸ Στενὸν Σουλτὰν—Βουλάκ.

28)11. Οἱ Βούλγαροι ἐπιτίθενται κατὰ τῶν Ἀγγλογάλλων εἰς τὸ μέτωπον Φοῦρκα καὶ ἀποβάλλουσιν 8,000. Ἡ Ἑλλην. κυβέρνησις δέχεται νὰ ἀποσύρῃ πάντα τὰ στρατεύματά της, πλὴν μιᾶς μεραρχίας ἐκ Θεσσαλονίκης, δὲν διέταξεν ὅμως ἀποστράτευσιν. Ὁ Στρατηγὸς Δὲ—Καστελνὼ διωρίσθη Ἐπιτελάρχης τοῦ Στρατηγοῦ Ζόφφρ.

29)12. Οἱ Βούλγαροι εἰσέρχονται εἰς Δοϊράνην καὶ Γευγελήν. Ἑλληνικὰ ἀτμόπλοια κρατούμενα ἐν Μελίτῃ ἀπελύθησαν. Τέλος τῆς Στρατολογικῆς ἐκστρατείας τοῦ Λόρδου Δέρβυ. Τουρκικαὶ ἐπιθέσεις εἰς Κοὺτ—Ἐλ—Ἀμάρα ἀπεκρούσθησαν.

31)13 Τὰ Συμμαχικὰ στρατεύματα διέβησαν ἀσφαλῶς τὰ Ἑλληνικὰ σύνορα. Ἡ Θεσσαλονίκη ὀχυροῦται. Βρεττανικὴ δύναμις ὑπὸ τὸν Συνταγματάρχην Γόρδων νικᾷ 1200 Ἄραβας δυτικῶς τῆς Ματρού, εἰς τὴν δυτικὴν Αἴγυπτον.

Δεκέμβριος.

1)14. Γερμανικὸν ἀεροπλάνον κατεστράφη ἔξωθεν τῶν Βελγικῶν ἀκτῶν ὑπὸ τοῦ ἀντισυνταγματάρχου Γκραχαμ *R. N. A. S.* Ὁ Στρατηγὸς Σὶρ Ὁράτιος Σμὶθ—Δόριεν διωρίσθη Διοικητὴς τῶν Βρεττανικῶν δυνάμεων ἐν Ἀνατολ. Ἀφρικῇ. Συμπληρωματικὴ Πολεμικὴ Πίστωσις £500,000,000 εἰσήχθη εἰς τὸ Ραϊχστάγ.

2)15. Ὁ Σὶρ Τζὼν Φρέντς ἀποσύρεται τῆς Διοικήσεως τοῦ βρεττανικοῦ στρατοῦ ἐν Γαλλίᾳ καὶ Φλαμμανδίᾳ καὶ διορίζεται διάδοχός του ὁ Σὶρ Δούγλας Χαὶγκ. Ὁ Σὶρ Τζὼν Φρέντς διωρίσθη ἀρχηγὸς τῶν ἐν Ἀγγλίᾳ στρατευμάτων. Οἱ Ἰταλοὶ ἀνακοινοῦσιν ἀπόβασιν στρατοῦ των εἰς Αὐλῶνα καὶ ἀλλαχοῦ ἐν Ἀλβανίᾳ.

4)17. Οἱ Ρῶσσοι ἀγγέλλουσιν ἐπιτυχίας ἐν Περσίᾳ. Κατέλαβον τὸ Χαματάν. Αἱ ρωσσικαὶ δυνάμεις προελαύνουσιν εἰς Κοὺμ.

5)18. Ἔντονος βομβαρδισμὸς εἰς τὸ Δυτικὸν μέτωπον. Τὸ Βερολῖνον ἀγγέλλει τὴν καταβύθισιν τοῦ γερμανικοῦ καταδρομικοῦ «Βρέμη» καὶ ἑνὸς τορπιλλικοῦ ὑπὸ ὑποβρυχίου ἐν τῇ Βαλτικῇ.

6)19. Ἀποχώρησις ἐκ τοῦ Ἀνζὰκ (*Anzac=Australian-New-Zealander-Army-Corps*) καὶ τοῦ Ὅρμου Σούβλας. Στρατιῶται, τηλεβόλα καὶ ἐφόδια ἐπιτυχῶς μετεφέρθησαν ὑπὸ τοῦ Σὶρ Καρόλου Μόνρο καὶ τοῦ Ναυάρχου *Wemyss* μετὰ τριῶν ἀπωλειῶν καὶ τῆς ἀπωλείας ἓξ τηλεβόλων. Γερμανικὴ δι' ἀερίων ἐπίθεσις εἰς Ὕπρ ἀπέτυχεν. Ἀποτελέσματα Ἑλληνικῶν ἐκλογῶν· μεγάλη πλειονοψηφία τοῦ κόμματος Γούναρη. Ὁ Βενιζέλος ἀπέσχε τῶν ἐκλογῶν.

7)20. Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις παραδέχεται τὴν σύγκρουσιν Βουλγάρων καὶ Ἑλλήνων ἐν Κορυτσᾷ. Περσικαὶ στασιωτικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κερμανσὰχ προσπαθοῦσι νὰ ὑποχωρήσωσι πρὸς τὴν Βαγδάτην. Ὁ Στρατηγὸς Ρούσκυ (ἀρχηγὸς τοῦ δεξιοῦ κατὰ τὸ Χίντεμβουργ ρωσικοῦ μετώπου) ἀποσύρεται ἕνεκεν ἀσθενείας. Τὰ συμπλέγματα 2,3,4 καὶ 5 κατὰ τὸ σχέδιον Δέρβυ ἐγνωστοποιήθησαν ὅτι θὰ κληθῶσιν εἰς ὑπηρεσίαν πάραυτα.

8)21. Γαλλικὴ ἐπιτυχία εἰς Χαρτμανσβαϊλερκοπφ εἰς τὰ Βόσγια συνελήφθησαν 1300 αἰχμάλωτοι. Ρωσικὰ στρατεύματα ἐν Περσίᾳ καταλαμβάνουσι τὸ Κοὺμ. Τὸ Ἰαπωνικὸν ἀτμόπλοιον Γασάκα Μαροῦ ἐβυθίσθη ὑπὸ ὑποβρυχίου ἐν τῇ Μεσογείῳ. Ὁ Σὶρ Οὐΐλλιαμ Ρόβερτσον διωρίσθη ἐπιτελάρχης τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου διαδεχόμενος τὸν Σὶρ Ἀρχιβάλδον Μάρραιϋ· ὁ Σὶρ Ἀρχιβάλδος Μάρραιϋ διαδέχεται τὸν Σὶρ Κάρολον Μόνρο· ὁ Σὶρ Κάρολος Μόνρο διαδέχεται τὸν Σὶρ Δούγλας Χαὶγκ εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς 1ης Στρατιᾶς.

9)22. Οἱ Γερμανοὶ ἀνακτῶσι βάσιν καταλαβόντες χαρακώματα εἰς Χαρτμανσβαϊλερκοπφ.

11)24.—Τουρκικαὶ ἐπιθέσεις εἰς Κοὺτ-Ἐλ—Ἀμάρα καταλαμβάνουσι καὶ ἀποβάλλουσιν ἓν φρούριον.

12)25—Οἱ Τοῦρκοι ἀπεκρούσθησαν πρὸ τοῦ Κοὺτ—Ἐλ—Ἀμάρα μετὰ 900 ἀπωλειῶν. 3000 Ἄραβες ἡττήθησαν εἰς τὴν Δυτικὴν Αἴγυπτον ἐν Μάρσα Ματροῦ.

13)26.—Ρωσσικὰ στρατεύματα ἐν Περσίᾳ καταλαμβάνουσι τὴν Κασιὰν καὶ βαδίζουσιν εἰς Ἰσπαχάν.

15)27.—Σφοδρὰ μάχη μεταξὺ Ρώσων καὶ Αὐστριακῶν ἐν Τοπαρούτζ κατὰ μεθόρια Βεσαραβίας—Βουκοβίνας.

15)20.—Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐκστρατείας Δέρβυ. Ἐλήφθη ἀπόφασις ὅπως ἐκτελεσθῇ ἡ ὑπόσχεσις τοῦ Πρωθυπουργοῦ πρὸς τοὺς ἐγγάμους. Τὸ Γαλλικὸν ὑποβρύχιον Μὸνζ βυθίζεται ἐν Καττάρῳ.

16)29.—Τὰ Αὐστριακὰ ἀντιτορπιλλικὰ Τρίγλαϋ καὶ Λίκα ἐβυθίσθησαν ὑπὸ Ἰταλικῶν καὶ Συμμαχικῶν πολεμικῶν ἔξωθι τοῦ Δυρραχίου. Οἱ Γάλλοι καταλαμβάνουσι τὴν νῆσον Καστελλόρριζον.

17)30.—Τὸ ἀτμόπλοιον «Περσία» τῆς ἀτμοπλοΐας Πενινζουλὰρ καὶ Ὀριένταλ (*P & O*) ἐβυθίσθη ὑπὸ ὑποβρυχίου ἐν τῇ Ἀνατολικῇ Μεσογείῳ μετὰ μεγάλης ἀπωλείας ὑπάρξεων. Τὸ βρεττανικὸν καταδρομικὸν «Νατάλ» ἐβυθίσθη ἐν λιμένι ὑπὸ ἔσω ἐρικῆς ἐκρήξεως. Ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα βάλλουσι βόμβας κατὰ τῆς Θεσσαλονίκης. Οἱ πρόξενοι Γερμανίας, Αὐστρίας, Τουρκίας καὶ Βουλγαρίας συνελήφθησαν ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Σαρράϊγ.

18)31.—Ρωσσικὴ ἐπίθεσις ἐν Γαλικίᾳ. Οἱ Ρῶσσοι διαβαίνουσι τὸν Στὺρ παρὰ τὸ Τσαρταρύισκ κυριεύουσι χαρακώματα ἐπὶ τοῦ Στρύπα. Ὑπουργικὰ συμβούλια περὶ προτάσεων ὑποχρεωτικῆς θητείας ἐν Ἀγγλίᾳ. Ὁ Σὶρ Τζὼν Σάϊμων παραιτεῖται.

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

καθιστᾷ γνωστόν:

1ον). Ὅτι αἱ τιμαὶ τῶν μετοχῶν της διὰ τὸ ἔτος 1916 ὡρίσθησαν εἰς £4-1-0 ὡς ἐκ τῆς κρατήσεως ἀποθεματικοῦ, καὶ ὅτι καθ' ὅλον τὸν Ἰανουάριον διαθέτει μετοχάς, ἀντὶ τῆς ἄνω τιμῆς τῶν £4-1-0, πέραν δὲ τοῦ Ἰανουαρίου θὰ πληρώνεται καὶ τόκος λογιζόμενος πρὸς 8ο)ο κατ' ἔτος ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1916.

2ον). Ὅτι πᾶς τις δύναται ἀπὸ τοῦδε νὰ λάβῃ βιβλιάριον διὰ νέαν τριετῆ περίοδον ἑβδομαδιαίων καταβολῶν.

Ἐν Λευκωσίᾳ
τῇ 16)29 Νοεμβρίου 1915.

Ὁ Διευθυντὴς
Ι. Οἰκονομίδης.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟΥ

Ο ΑΒΒΑΣ κ. ΒΙΟΛΕ

Ὁ Ἀββᾶς κ. Βιολὲ φέρει κυανῆν στρατιωτικὴν στολήν. Ἔχει ἀπὸ ἐτῶν ἤδη ἀφιερωθῆ εἰς ἔργα κοινωνικά. Ἵδρυσεν, ἐπροστάτευσε, ἐνεθάρρυνεν, ἐβοήθησεν εἰς τὴν ἀνάπτυξίν των κατοικίας ἐργατῶν, ἑταιρείας αἵτινες συναθροίζουσι τὰς Κυριακὰς τοὺς νέους καὶ τὰς ἐνηλίκους γυναῖκας καὶ ἐν γένει πάντας ὅσοι θέλουσι νὰ καταλίπωσι τὰ ποτοπωλεῖα καὶ δαπανῶσι τὸν καιρὸν ἐπωφελῶς.

Εἴς τινα τῶν τελευταίων συναθροίσεων, ἐνῷ ἐπὶ τῆς μικρᾶς σκηνῆς τῆς αἰθούσης τῶν ἑορτῶν αὐτῶν, ἐν ὁδῷ Μουλὲν Βὲρ ἐρασμία ἀοιδὸς τῆς Ὀπερὰ-Κομὶκ εἰς τὸ τέλος τῆς στροφῆς τῆς «Μασσαλιώτιδος» ἠσπάζετο τοὺς θυσάνους σημαίας Γαλλικῆς, ὁ Ἀββᾶς Βιολὲ μοὶ ἐδείκνυε πέραν ὁμίλου προσκόπων, τὸν υἱὸν βουλευτοῦ ὑπερσοσιαλιστοῦ καὶ ἀθέου.

—Πέποιθα ὅτι ἡ θρησκεία καὶ τὰ κοινωνικὰ ἔργα δύνανται νὰ χωρῶσι παραλλήλως, δὲν πρέπει ὅμως νὰ συνχωρῶνται, λέγει ὁ δραστήριος καὶ ἀκάματος ἀφωσιωμένος οὗτος ἱερεύς.

Ὁ δέκατος ἕβδομος μὴν τοῦ πολέμου εὗρεν αὐτὸν εἰς τὸν Λευκὸν Οἶκον (*Maison Blanche*), ἐν μέσῳ τῶν ἠκρωτηριασμένων ἀναρρωννυόντων εἰς τοὺς ὁποίους εἶνε ἀφιερωμένος, ὅπως διδάξη αὐτοὺς ὅτι, ὁσηδήποτε καὶ ἂν εἶνε ἡ σοβαρότης τῶν τραυμάτων αὐτῶν, τῶν ἀποτομῶν εἰς ἃς ἐδέησε νὰ ὑποβληθῶσι, δύνανται διὰ τῆς ἐργείας καὶ τῆς καλῆς θελήσεως νὰ ἀνακτήσωσι τὰ μέσα τοῦ βίου, νὰ δημιουργήσωσι μάλιστα εὐδαίμονά τινα ἀνεξαρτησίαν.

Ὁ ἀββᾶς Βιολέ, χάρις εἰς φίλους τῶν παλαιτέρων ἔργων του, ἠδυνήθη νὰ συγκεντρώση κεφάλαιον πρὸς ἀγορὰν ἐργαλείων παντοειδῶν καὶ πρώτων ὑλῶν ἀναγκαίων εἰς τὴν κατασκευὴν ἀθυρμάτων, κοσμημάτων, ζωγραφιῶν, ὧν ἡ πώλησις θὰ ἐξησφάλιζεν εἰς τοὺς ἠκρωτηριασμένους εἰμὴ τὴν εὐμάρειαν, τοὐλάχιστον, ἐν ἀρχῇ, ἀπολαύσεις τινάς.

Τρεῖς αἴθουσαι τοῦ Λευκοῦ Οἴκου ἐτέθησαν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἀββᾶ. Δὲν πρέπει νὰ ὑποτεθῇ ὅτι κατελήφθησαν αὗται ἐξ ἐφόδου ἀμέσως ὑπὸ προθύμων ἐργατῶν.

Οἱ ἥρωές μας ἔχουσι δικαίως τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἔπραξαν πολλὰ ὑπὲρ τῆς Γαλλίας ἀπολέσαντες ἐν τῷ πολέμῳ τὴν μίαν ἢ ἀμφοτέρας τὰς κνήμας, καὶ συχνὰ τοὺς βραχίονας καὶ λέγουσι: τώρα οἱ ἄλλοι ὀφείλουσι νὰ βοηθῶσιν ἡμᾶς· ἂς μᾶς παρέχωσι τὰ πρὸς τὸ ζῆν· ἀφοῦ ἡμεῖς ὑπὲρ αὐτῶν μικροῦ ἐδέησε ν' ἀποθάνωμεν, καὶ τώρα δι' αὐτοὺς σχεδὸν εἴμεθα νεκροί.

Ἐγένετο βεβαίως ἀνάγκη ὅλης τῆς πειθοῦς, ἣν κατέχει ὁ ἀββᾶ Βιολέ, ἵνα προσελκύση τοὺς πρώτους ἐργάτας. Σήμερον τὰ ἐργαστήρια εἶνε πολὺ μικρά.

Ἀνεξήγητος εἶνε βεβαίως ἡ ἔλλειψις τῆς συνεργασίας τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸ τόσον ἐπωφελὲς ἔργον, τόσον θεμελιωδῶς ἀπαραίτητος ἐν ἐργαστηρίῳ ὅπου ὁ ἀριθμὸς τῶν ἠκρωτηριασμένων ποικίλλει ἀπὸ ἑπτακοσίων μέχρι χιλίων. Χάρις εἰς τὰ μικρὰ κέρδη ἀπὸ τῶν πωληθέντων ἀντικειμένων ὁ ἀββᾶς ἠδυνήθη νὰ μεγεθύνη τὴν βιοτεχνίαν τῶν προστατευομένων του καὶ νὰ τελειοποιήση τὸ ὑλικὸν αὐτῶν.

Πόσον ὅμως ὅλον αὐτὸ εἶνε εὐτελές. Θεέ μου, καὶ πόσον θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ εὐρυνθῇ ὁ ὁρίζων τοῦ βίου τῶν ἀναπήρων τούτων, ἐπιτρεπομένου εἰς αὐτοὺς νὰ ἐκλέξωσιν οὐχὶ μεταξὺ τεσσάρων ἢ πέντε ἐπαγγελμάτων, ἀλλὰ μεταξὺ πεντήκοντα.

Πῶς θὰ ἐκφρασθῇ τις ὅ,τι ᾐσθάνθη ἐξερχόμενος μιᾶς τῶν αἰθουσῶν τούτων; Μαῦρός τις, ἀσχολεῖται εἰς τὴν κατασκευὴν θυσάνων παραπετασμάτων· ἀρχαῖος ὑπάλληλος ἐργαστηρίου καταγίνεται εἰς τὴν γραφομηχανήν· ἄλλος τις, ὅστις ἔχει μόνον δύο λείψανα χειρὸς μὲ ἕνα δάκτυλον καὶ ἕνα ἀντίχειρα, ζωγραφίζει φύλλα πρίνου ἐπὶ μεταξωτοῦ σακκιδίου. Ἄλλος τις ἀντιγράφει κλάδον ἰξοῦ ἐκ τοῦ φυσικοῦ· ἄλλοι κατασκευάζουσιν ἀθύρματα καὶ σχηματίζουσι περιγράμματα μορφῶν γερμανῶν ἀξιωματικῶν ἐπὶ λεπτῶν σανίδων..... Καὶ ἂν παρατηρήσωμεν κάτωθεν τῶν τραπεζῶν, τὰ βλέμματα οὐδεμίαν συναντῶσι κνήμην ἢ μίαν μόνην διὰ τοσούτους καθημένους ἄνδρας.

Ἡ ἀποφασιστικότης των εἶνε ἀξιοθαύμαστος· ἡ φαιδρότης των μάλιστα καταπλήττει. Δὲν θὰ ἠδύναντο ὅμως νὰ ὑπάρχωσι μέσα δικαιολογοῦντα τόσον θάρρος καὶ τόσην εὐθυμίαν διὰ καλλιτέρων ὀργανώσεων καὶ τούτων ἄνωθεν προερχομένων;

ΖΗΤΗΜΑ ΘΕΑΤΡΟΥ ΚΑΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΕΝ ΠΑΦΩ

Ἡ Α. Π. ὁ Μητροπολίτης Πάφου ἔσχε φαίνεται τὴν ἀτυχῆ ἔμπνευσιν νὰ προσέλθη τῇ ἑσπέρᾳ τῆς παραμονῆς τοῦ νέου ἔτους εἰς κινηματογραφικὴν παράστασιν «ὁ ἡρωϊκὸς χορός» ἧς ἡ ὑπόθεσις εἶνε ἠθῶν ἐλαφρῶν καὶ κατάντῷ ἐν τῇ ἐξελίξει μέχρι τοῦ ἀσέμνου διὰ τὰ ἁρμόζοντα οὐχὶ αὐστηρὰ ἀλλὰ σεμνὰ παρ' ἡμῖν ἤθη.

Διὰ τὴν ἐλαφρότητα καὶ τὸ ἄσεμνον τῆς παραστάσεως φαίνεται ὅτι γενικῶς ἀπεδοκιμάσθη τὸ ἄκαιρον διάβημα τῆς Α. Πανιερότητος καὶ ἐλάβομεν ἐκεῖθεν ἐπιστολὰς ἐνυπογράφους καὶ ἀνωνύμους διαδηλούσας κατὰ διάφορον τόνον καὶ ὕφος· ὁμόφωνον ἀποδοκιμασίαν καὶ θλῖψιν διὰ τὴν ὑποβίβασιν τοῦ ἀρχιερατικοῦ ἀξιώματος καὶ τὸν δυσάρεστον παραδειγματισμόν.

Τὴν αὐτὴν καὶ ἡμεῖς αἰσθανόμενοι θλῖψιν διερμηνεύομεν δημοσίᾳ τὸ κοινόν, ὡς πεποίθαμεν, συναίσθημα, ὅπερ προὐκάλεσε παρὰ τῇ ὀρθοδόξῳ Ἑλληνικῇ κοινότητι Κτήματος ἡ ἀτυχὴς ἀληθῶς ἀπόφασις τῆς Α. Πανιερότητος, καὶ ἀντὶ πάσης ἄλλης ἐπικρίσεως, παραθέτομεν ὧδε μίαν ἐπιστολὴν τοῦ ἐν Μαγκεστρίᾳ ἐφημερίου τῆς ὀρθοδόξου κοινότητος εὐλαβ. Κωνσταντίνου Ν. Καλλινίκου, κληρικοῦ εὐρείας καὶ βαθείας μορφώσεως ἣν εἶχε γράφει πρὸς τὴν σύνταξιν τοῦ «Ἐκκλ. Φάρου» διότι ἔν τινι περὶ «Θεάτρου καὶ Ἐκκλησίας» πραγματείᾳ ἐν αὐτῷ ἐφέρετο οὗτος ὡς γράψας ἄλλοτε ὅτι εἶνε «ἐπιτρεπτὴ σήμερον καὶ δὴ καὶ ἀναγκαία καὶ ὠφέλιμος ἡ φοίτησις τῶν κληρικῶν εἰς κόσμια καὶ ἠθικὰ θέατρα..

Manchester 1)14 Σεπτ. 1915.

Ἐλλόγιμε φίλε,

Ἀλλὰ τί λοιπόν; θὰ μοὶ ἀντιπροβάλη τις μήπως ἐννοεῖς ὅτι πρέπει νὰ κάμωμεν ὅ,τι οἱ κληρικοὶ τῆς προτεσταντικῆς Ἀγγλίας, μεταβαίνοντες ὡς ἐκεῖνοι εἰς τὰ θέατρα; Ὄχι δὲν προβαίνω ἕως ἐκεῖ. Εἶμαι μὲν τῆς ἰδέας ὅτι ὁ 22ος τῆς Πενθέκτης κανών, ὁ τὰ θυμελικὰ παίγνια ἀπαγορεύων, ἠδύνατο νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀνήκων πλέον εἰς τὴν ἱστορίαν, ἅτε τῆς θυμέλης πρὸ πολλοῦ καταργηθείσης. ...ἀλλ' ἐν τούτοις δὲν θεωρῶ τὴν τῶν ἡμετέρων κληρικῶν φοίτησιν εἰς τὰ θέατρα ὡς ἐντελῶς ἀκίνδυνον, διότι καὶ τὸ Ἑλληνικὸν κοινὸν ἀήθως ἔχει πρὸς τὴν παρουσίαν κληρικῶν ἐν τῷ θεάτρῳ, καὶ διότι αὐτὴ αὕτη, οὕτως εἰπεῖν, ἡ θεατρικὴ ἀτμόσφαιρα δὲν κέκτηται τὴν σεμνότητα τοῦ ἀγγλικοῦ θεάτρου....καὶ διότι οὐδ' ἡμεῖς οἱ κληρικοὶ πρὸς τοιαύτας θεωρίας εἴμεθα ὥριμοι. Ἀλλ' ἐάν, τό γε νῦν, πλατωνικωτέραν θὰ δείξωμεν τὴν πρὸς τὸ θέατρον συμπάθειάν μας, μακρὰν αὐτοῦ ἱστάμενοι....οὐδεὶς ὅμως θὰ μᾶς ἐμποδίση, νὰ μελετῶμεν πᾶν ὅ,τι κάλλιστον ἐπὶ αὐτοῦ ἀναβιβάζεται, ἵνα καὶ φιλολογικῶς καὶ ψυχολογικῶς, καὶ κανονιστικῶς καταρτισθῶμεν καὶ ἱκανώτεροι περὶ τὸ ἔργον ἡμῶν γείνωμεν κ.λ.π. κ.λ.π.

Ταῦτα ἐλλόγιμε κ. Διευθυντά, ἔγραφον κατὰ Μάρτιον τοῦ 1910 ἐν τῷ ἡμετέρῳ «Πανταίνῳ» ἐν ἄρθρῳ ἀναδημοσιευθέντι καὶ ὑπὸ τοῦ «Ἐκκλησιαστικοῦ Κήρυκος» τῆς Κύπρου καὶ ὑπὸ ἄλλων θρησκευτικῶν φύλλων, καὶ τὴν γνώμην μου δὲν ἤλλαξα μέχρι σήμερον. Καίτοι ἐν τῇ ἐλευθέρᾳ Ἀγγλίᾳ ἀπὸ 11ετίας ζῶ, δὲν ἐπιτρέπω εἰς ἐμαυτὸν φοιτήσεις οὔτε εἰς θέατρα, οὔτε εἰς κινηματογράφους, ἂν καὶ πολλάκις οἱ χριστιανοί μου πρὸς τοῦτο με προτρέπουν, διὰ τὸ ἄκρως μονότονον καὶ μελαγχολικὸν τοῦ κλίματος. Ἰδίᾳ κατὰ τὰ τελευταῖα ταῦτα 3-4 ἔτη τῶν ἐθνικῶν μας ἀγώνων καὶ περιπετειῶν καὶ τοῦ γενικοῦ αἱματοκυλισμοῦ, οὐ μόνον τὴν παρουσίαν μου ἐν θεάτρῳ θὰ ἐθεώρουν πρᾶξιν ἄκαρδον καὶ ἐλαφρόνουν, ἀλλὰ πολὺ φοβοῦμαι ὅτι, ἂν ἐπρόκειτο νὰ γράψω ἄρθρον παρόμοιον θὰ τὸ ἔγραφον πολὺ αὐστηρότερον. Ὅ,τι ἐπιθυμῶ εἶνε νὰ ἴδω τὴν Ἐκκλησίαν μου πανταχοῦ εἰσχωροῦσαν καὶ μηδεμίαν φάσιν τοῦ κοινωνικοῦ μας βίου ὡς ἀνίατον ἀναθεματίζουσαν. Δὲν εἶμαι δηλ. ἐκ τῶν ἀ π ο λ ύ τ ω ς ἀρνουμένων σχετικήν τινα ἐν τ ῷ μ έ λ λ ο ν τ ι συνεννόησιν μεταξὺ Ἐκκλησίας καὶ θεάτρου, οἵαν ἐνταῦθα βλέπω. Ἀλλ' ὅτι ἀνήκω εἰς τὴν γ' κατηγορίαν τῶν συζητητῶν (Ε. Φ. τομ. ΙΔ' σελ. 17) καὶ ὅτι φρονῶ ὅτι ἐπιτρεπτὴ σήμερον καὶ δὴ καὶ ἀναγκαία καὶ ὠφέλιμος ἡ φοίτησις τῶν κληρικῶν εἰς κόσμια καὶ ἠθικὰ θέατρα,» τοῦτο οὔτε ποτὲ εἶπον, οὔτε τὴν στιγμὴν ταύτην παραδέχομαι.

. . . .

Κωνσταντ. Ν. Καλλίνικος.

ΚΥΠΡΙΑΚΑ

ΑΞΙΕΠΑΙΝΟΣ ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗ

Ἀπὸ ἑνὸς περίπου ἔτους ἡ Ὀρθόδ. Ἑλλην. Κοινότης Βατυλῆς διετέλει ἐν ἀδιαλλάκτῳ διχονοίᾳ καὶ ἀντιθέσει ὡς πρὸς τὴν διαχείρισιν τοῦ Ἰ. Ναοῦ παρ' αὐτῇ ἐξ ὧν σημαντικὴ προσεγένετο ζημία εἰς τὴν περιουσίαν αὐτῆς.

Εὐτυχῶς ἐπὶ ταῖς μεγάλαις ἁγίαις ἑορταῖς ἡ χριστιανικὴ συνείδησις ἐξηγέρθη καὶ κατίσχυσε τῶν ταπεινῶν προσωπικῶν παθῶν, καὶ ἐν χριστιανικῇ ἀγάπῃ καὶ ὁμονοίᾳ συνῆλθον ἐπὶ τὸ αὐτό, καὶ ἐξέλεξαν διαχειριστικὴν ἐπιτροπείαν, ἀποκατασταθείσης οὕτω πλήρους συνδιαλλαγῆς.

Ἡ Κοινότης Βατυλῆς τυγχάνει μία τῶν μᾶλλον προηγμένων καὶ πεπολιτισμένων ἀγροτικῶν κοινοτήτων, καὶ περιέχει ἄριστα στοιχεῖα ἐν ἑαυτῇ, ἅτινα ὀφείλουσι νὰ κατευθύνωσι τὴν τόσον προηγμένην κοινότητα ἐν τῇ ὁδῷ πάσης προόδου καὶ προαγωγῆς.

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κύπριος ὑπαξιωματικός, διαπρέψας πολλάκις ἐν τῷ Ἑλληνικῷ στρατῷ καὶ ἰδίᾳ κατὰ τοὺς δύο ἐνδόξους πολέμους, ὡς ἀποσπασματάρχης ἀπεστάλη διὰ τὰς βουλευτικὰς ἐκλογὰς εἰς τὸ τμῆμα Μαρτίνου τῆς Λοκρίδος, καὶ ἐκθέτων τὰς ἐντυπώσεις του σὺν ἄλλοις γράφει:

«Μεγάλην μοὶ ἐπροξένησαν ἐντύπωσιν οἱ κάτοικοι τῶν χωρίων αὐτῶν· φέρουσιν ὅλοι τὴν δοξασμένη φουστανέλλα. Γέροντες μὲ ἄσπρα μαλλιὰ 70, 80 καὶ 90 ἐτῶν ἐξέρχονται εἰς κυνήγιον. Ἔχουσιν ἀνάστημα ὑψηλὸν καὶ παράστημα παληκαρίσιον. Δὲν εἶδα ἄνθρωπον κυρτὸν οὔτε προγάστορα.

«Τὸ Σύνταγμα....τοῦ ὁποίου ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἀποτελῶ μίαν μονάδα, ἀποτελεῖται ἀπὸ Λοκρούς. Ὅλοι ἕνα μόνον γνωρίζουν καὶ εἰς μίαν φωνὴν ἀκούουν, καὶ αὐτὸς εἶνε ὁ Βασιλεύς, καὶ ἡ φωνή εἶνε ὁ Κ ο υ μ π ά ρ ο ς.

Ἀσκήσεις ἐκτελοῦμεν καθ' ἑκάστην μακρὰς καὶ ἐπιπόνους στρατιωτικὰς καὶ σουηδικὰς ἕτοιμοι καὶ ἀνυπόμονοι ν' ἀκούσωμεν τὸ παράγγελμα ἐ μ π ρ ὸ ς κ α τ ὰ τ ῶ ν ἐ χ θ ρ ῶ ν.

ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΡΟΣΚΟΠΩΝ ΕΝ ΠΑΦΩ

Τῇ προπαρελθούσῃ Κυριακῇ ἐν τῇ εὐρείᾳ αἰθούσῃ τῆς ἐν Κτήματι Λέσχης «Πάφος» δεσποινίδες μαθήτριαι καὶ μαθηταὶ ἐδίδαξαν ἀπὸ σκηνῆς μετὰ σχετικῆς μεγάλης ἐπιτυχίας, καθ' ἃ ἔγραψαν ἡμῖν ἐκεῖθεν, τὸ πατριωτικὸ δρᾶμα «Ὁ Χορὸς τοῦ Ζαλόγκου», ἐν ᾧ οἱ μετασχόντες ἐδέησε νὰ ἐκμάθωσιν ᾄσματα καὶ χοροὺς ἐθνικοὺς πρὸς ἐκτέλεσιν μετὰ τῆς ὑποκρίσεως καὶ τῆς ἀπαγγελίας, τοῦθ' ὅπερ τιμᾷ τοὺς διδάξαντας ἐπισπᾶται δὲ τὸν δημόσιον ἔπαινον εἰς τοὺς ἐκμαθόντας καὶ ἐκτελέσαντας μικροὺς ἀλλ' ἐνθουσιώδεις ἐρασιτέχνας.

Πόσον πυκνὸς ἐγένετο ὁ συνωστισμὸς τῆς φιλοπάτριδος κοινότητος ἐμφαίνει τὸ συλλεγὲν ἀπὸ τῶν εἰσιτηρίων ποσὸν ἀνελθὸν εἰς £20 ἐν τῇ πολίχνῃ Κτήματος, ἧς ὑπὲρ τοὺς ἡμίσεις μόνον εἶνε Ἕλληνες.

Τὸ συλλεγὲν ποσὸν θὰ διατεθῇ ὑπὲρ τῆς ἀρτισυστάτου ἐκεῖ Ὁμάδος Προσκόπων τῶν πολλῶν καὶ ἀπολύτων ἀναγκῶν αὐτοῦ.

ΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΑΠΟΡΩΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΡΑΤΩΝ

ΒΑΣΙΛΙΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΙ

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 21ῃ Νοεμβρ. 1915

Πρὸς τὴν Α. Μ. τὴν Βασίλισσαν τῆς Ἑλλάδος Σοφίαν

Ἀθήνας.

ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΑΤΗ,

Τὸ Παγκύπριον Γυμνάσιον βαθύτατα συναισθανόμενον τὴν ἐθνικὴν ἀλληλεγγύην, ἐν τοῖς δυσχειμέροις τούτοις καιροῖς, οὓς διέρχεται ἡ φιλτάτη ἡμῶν Πατρὶς καλέσασα ὑπὸ τὰς ἐνδόξους Αὐτῆς σημαίας χιλιάδας ἐπιστράτων, διενήργησε μεταξὺ τοῦ προσωπικοῦ καὶ τῶν τροφίμων αὐτοῦ συνδρομὰς ὑπὲρ αὐτῶν προσθέσαν δὲ εἰς τὰς εἰσπράξεις σχολικῆς Πατριωτικῆς παραστάσεως θεωρεῖται εὐτυχὲς ἀποστέλλον δι' ἐμοῦ σήμερον εἰς τὴν χαριτόβρυτον τῶν Ἑλλήνων Ἄνασσαν τὴν ἐγκλειστον συναλλαγματικὴν ὑπ' ἀριθμ. 56213) 7781 ἐκ λιρῶν Ἀγγλικ. 41. 5.

Μεγαλειοτάτη. Τὸ Παγκύπριον ὑποβάλλον δι' ἐμοῦ τὰ βαθύτατα σέβη αὐτοῦ πρὸς τὴν θεόπεμπτον ἄγγελον καὶ γλυκεῖαν προστάτιδα τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἐπιστράτων, εὔχεται ἐν ἑνὶ στόματι καὶ μιᾷ καρδίᾳ ὅπως τὰ Ἑλληνικὰ ὅπλα ἐπιστέψη ἐκ τρίτου ἡ ἀμάραντος τῆς μεγαλωνύμου Νίκης δάφνη πρὸς ἄφθιτον κλέος τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς καὶ τοῦ Βασιλικοῦ Οἴκου.

Τῆς Ὑμ. Μεγαλειότητος
ταπεινότατος θεράπων
Μ. Γ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ
γυμνασιάρχης.

* * * *

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 8 Δεκεμβρ. 1915.

Πρὸς τὸν κ. Μ. Γ. Μιχαηλίδην, Γυμνασιάρχην

Λευκωσίαν-Κύπρου.

ΚΥΡΙΕ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΑ,

Τὸ ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προεδρείαν τῆς Α. Μ. τῆς Βασιλίσσης Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Πατριωτικοῦ συνδέσμου τῶν Ἑλληνίδων ἀποδεχόμενον τὰς εὐχάς σας ὑπὲρ τοῦ μεγαλείου τῆς Πατρίδος, σᾶς ἐκφράζει τὰς θερμὰς εὐχαριστίας του καὶ δι' ὑμῶν πρὸς τὸ προσωπικὸν καὶ τοὺς μαθητὰς τοῦ Παγκυπρίου Γυμνασίου διὰ τὴν ἀποστολὴν τοῦ ποσοῦ 41 λιρῶν καὶ δέκα σελλινίων ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ σκοποῦ τοῦ Πατριωτικοῦ συνδέσμου.

Μετὰ πάσης τιμῆς
ἡ ἀντιπρόσωπος τῆς Α. Μεγαλειότητος
(ὑπογρ.) ΑΓΓΕΛΙΚΗ Ι. ΚΟΝΤΟΣΤΑΥΛΟΥ
Ἡ Γεν. Γραμματεὺς
Κ. ΠΑΡΡΕΝ.

ΤΡΑΓΙΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΕΙΣ ΙΔΑΛΙΟΝ

Τὴν κοινότητα Ἰδαλίου συνετάραξε δυστύχημα τραγικὸν εἰς πρόσωπον πολὺ σεβαστὸν καὶ μεγάλως τιμώμενον. Ἡ Ἀθανασία Μ. Παπουῆ τῆς προκρίτου ἐκεῖ οἰκογενείας μήτηρ τοῦ καλλίστου διδασκάλου κ. Θεοδ. Παπουῆ καὶ ἑτέρου χρηστοῦ υἱοῦ Ἀντωνίου, ἐνῷ ἐπεστάτει εἰς τὸν ἐκκοκκισμὸν ἰδικοῦ της βάμβακος, ἐξ ἀπροσεξίας περιεπλάκη ἡ ἐσθὴς αὐτῆς εἰς τὸν ἄξονα τῆς μηχανῆς καὶ συνεστράφη περὶ αὐτὸν κατασυντριβεῖσα.

Ὁ τραγικὸς θάνατος δεσποίνης σεβασμίας εἰς πάντας διὰ τὴν εὐγένειαν καὶ τὴν ἀγαθότητα τῆς ψυχῆς αὐτῆς πρὸς πάντας καὶ φιλοστοργοτάτης μητρὸς ἐνέβαλεν εἰς πένθος τὴν κοινότητα πᾶσαν, ἥτις ἐκήδευσεν αὐτὴν πανδημεὶ μετὰ πασῶν τῶν νενομισμένων τιμῶν, συμμετέχουσα τῆς βαθυτάτης θλίψεως τῶν τέκνων καὶ τῶν οἰκείων αὐτῆς.

ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΧΑΡΤΟΠΑΙΓΝΙΟΥ

Εἰς τὸ προάστειον Στρόβολον ἀπὸ μηνῶν γίνεται χαρτοπαίγνιον συστηματικόν, ἐν ᾧ ῥιψοκινδυνεύεται ὁ ἱδρὼς καὶ τὸ αἷμα τιμίων ἐργατῶν καὶ τεχνιτῶν καὶ ἀπειλεῖται ἡ οἰκογενειακὴ εἰρήνη καὶ εὐτυχία, καὶ τοῦτο διότι οὐδὲ σκιὰ ὑπάρχει ἀστυνομικῆς ἐπιτηρήσεως.

Οἱ γονεῖς, αἱ σύζυγοι, οἱ ἀδελφοὶ οἱ τίμιοι πολῖται καὶ χωρικοὶ πάντες θεάρεστον πράττουσιν ἔργον καταγγέλλοντες εἰς τὴν ἀστυνομίαν πᾶν χαρτοπαίγνιον, ὡς καὶ πάντα ἐγκληματίαν, ἡ δὲ ἀστυνομία πρέπει δι' ἐφίππων περιπολιῶν νὰ ἐπιτηρῇ τὰ χωρία καὶ καταδιώκη τοὺς χαρτοπαίκτας ὡς κακοποιούς.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΣΠΕΡΙΣ ΥΠΟ ΤΟΥ Κου Ι. ΔΙΑΝΕΛΛΟΥ

Τῇ ἑσπέρᾳ τοῦ π. Σαββάτου ἐτελέσθη ἡ καθιερωμένη παρ' ἡμῖν ἐτησία μουσικὴ ἑσπερὶς ὑπὸ τοῦ διαπρεποῦς βιολιστοῦ καὶ καθηγητοῦ τῆς ἐνοργάνου μουσικῆς ἐν τῷ Π. Γυμνασίῳ καὶ ἐν ἀμφοτέροις τοῖς Διδασκαλείοις τῇ εὐγενεῖ συμπράξει τῆς ἀξιοτίμου κυρίας Μ. Ψάλτη καὶ τῆς δεσποινίδος θυγατρὸς αὐτῆς Ἀρτέμιδος τῆς μουσοτραφοῦς Δδος Ἑλένης Α. Φοινιέως καὶ τοῦ κ. Σωβάζ, ἐν μέσῳ μεγάλου καὶ ἐκλεκτοῦ ἀκροατηρίου τῆς ἡμετέρας πόλεως, ἀπετέλεσε δὲ ἡ ἑσπερὶς αὕτη σπανίαν παρ' ἡμῖν ἀπόλαυσιν ἀνωτέρας ἐξάρσεως μουσικῆς.

Ἡ δεινότης τοῦ κ. Διανέλλου περὶ τὸ τετράχορδον τυγχάνει πολὺ γνωστὴ εἰς τὰς πόλεις πάσας τῆς Νήσου, ὥστε πᾶς ἐπὶ πλέον λόγος περιττεύει, καὶ ἡ δεσποινὶς Ἑλένη Α. Φοινιέως τὸ δεύτερον ἢ τρίτον ἐπιδείξασα ἤδη τὸ μουσικὸν τάλαντον αὐτῆς ἔδειξεν ὅτι θεραπεύει τὴν μουσικὴν εὐδοκιμώτατα ὡς κόσμον ἄριστα μεμορφωμένης Ἑλληνίδος, καὶ ὁ κ. Σωβὰζ παρέστη πολλάκις παρέχων εὐγενῶς τὴν πολύτιμον σύμπραξίν του εἰς ὑψηλὰς παρ' ἡμῖν μουσικὰς ψυχαγωγίας.

Νέοι καὶ ἐξαίρετοι παράγοντες μουσικῆς καὶ καλλιτεχνικῆς προόδου παρ' ἡμῖν ἐπεφάνησαν κατὰ τὴν ἑσπερίδα ταύτην ἡ ἀξιότιμος Κυρία Μ. Ψάλτη μετὰ τῆς μόλις δεκατετραετοῦς δεσποινίδος θυγατρὸς αὐτῆς Ἀρτέμιδος κοσμήσασαι ἐξαιρέτως τὴν ἑσπερίδα. Ἡ κυρία Μ. Ψάλτη μετὰ τῆς μεγάλης τεχνικῆς δεξιότητος εἰς τὸ κλειδοκύμβαλον ἔψαλε καὶ τὴν μελῳδίαν «*Il libro santo*» τοῦ Ἰταλοῦ *G. Pisuti* μετὰ πολλῆς ἐπιτυχίας καὶ διὰ φωνῆς ἀργυρᾶς οἰκογενειακῆς αἰθούσης κατέθελξασα τὸ κοινόν. Ἡ δεσποινὶς δὲ θυγάτηρ αὐτῆς ἐπεδείξατο μόρφωσιν μουσικὴν πολὺ ἀνωτέραν τῆς τρυφερᾶς ἡλικίας αὐτῆς προμηνύουσαν εὐρὺ καὶ ὑψηλὸν ἐν τῇ τέχνῃ τοῦ Ἀπόλλωνος στάδιον.

Ἓν μέγα εὖγε ἁρμόζει καὶ εἰς τὸ ἀκροατήριον οὐ μόνον διότι ἐξετίμησε πλήρως καὶ κατεχειροκρότησε τὴν μουσικὴν ἐν τῷ προσώπῳ τῶν τόσον εὐγενῶς συντελεσάντων εἰς εὐγενῆ καὶ ὑψηλὴν ψυχαγωγίαν του, ἀλλὰ καὶ διότι δὲν ἠθέλησε νὰ καταλίπῃ τὸ θέατρον χωρὶς νὰ ἐπισφραγισθῇ ἡ ἑσπερὶς διὰ τοῦ Ἐθνικοῦ Ὕμνου.

Περὶ τὸ τέλος τῆς ἑσπερίδος εἶχον σβεσθῇ τὰ φῶτα καὶ κάποια σύγχυσις τῶν ἐπὶ τῆς σκηνῆς φαίνεται ὅτι ἔκαμεν αὐτοὺς νὰ λησμονήσωσιν ἢ νὰ βραδύνωσι τὴν ἀνάκρουσιν τοῦ Ἐθνικοῦ Ὕμνου, καὶ τὸ ἀκροατήριον ὄρθιον ἤδη καὶ ἀναμένον ἐφ' ἱκανόν, ἀπέβαλε τὴν ὑπομονὴν καὶ μεγαλοφώνως ἐζήτησε τὸν Ἐθνικὸν Ὕμνον, ὃν σπεύσασα ἀνέκρουσεν ἐπὶ τοῦ κλειδοκυμβάλου ἡ ἀξιότ. κυρία Μ. Ψάλτη.

Ο ΚΑΙΡΟΣ

Ὁ καιρὸς κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἑφθήμερον ἐγένετο μᾶλλον αἴθριος, εὐήλιος καὶ ψυχρὸς ἕνεκα τῆς καλυπτούσης τὸν Ταῦρον χιόνος.

Τὸ π. Σάββατον καὶ [illegible] ἔπνευσεν ἄνεμος ἀνατολικός, συνωθῶν νέφη ὀμβροφόρα, ἅτινα διέλυσεν ὁ ἐπικρατήσας βορρᾶς καὶ ἀπὸ τῆς χθὲς πάλιν ἐγένετο αἴθριος καὶ παγετώδης.

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΝ ΚΥΠΡΩ

Ἡ ἐν Καΐρῳ ἔγκριτος ἐφημερὶς «Φῶς» ἀφορμὴν λαβοῦσα ἐξ ἀναγραφῆς μιᾶς ἐπεισοδιακῆς περισυλλογῆς τῶν ἀέργων παίδων ἐν Λευκωσίᾳ ὑπὸ τῆς Ἀστυνομίας, ἀναγραφείσης ἐν Λευκωσιατικῇ ἐφημερίδι ἐπάγεται τὰ ἑξῆς ἄξια προσοχῆς παρ' ἡμῖν:

Τὸ παιδονομικὸν μέτρον τῆς ἐν Λευκωσίᾳ ἀστυνομίας, εἶνε ἄριστον μὲν ἀλλὰ καταδεικνύει ταυτοχρόνως τὴν κοινωνικὴν παράλυσιν ἐπὶ τῶν παιδικῶν τάξεων, παράλυσιν λίαν αἰσθητὴν καὶ παρ' ἡμῖ, ἀφοῦ πλῆθος Κυπριοπαίδων ἐξαπολύεται καθ' ἡμέραν πρὸς δῆθεν μὲν πώλησιν γραμματίων λαχείων, πράγματι ὅμως πρὸς ἐπαιτείαν. Αἱ Κυπριακαὶ Ἀρχαὶ—ἐννοοῦμεν τὰς Ἐκκλησιαστικὰς—πρέπει νὰ λάβουν πρόνοιαν διὰ τὸν πληθυσμὸν τῆς μεγαλονήσου. Ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Κιτίου κ. Μελέτιος Μεταξάκης, ἀντὶ νὰ κατατρίβη τὰς σωματικὰς καὶ τὰς πνευματικάς του δυνάμεις εἰς τὴν παγκόσμιον πολιτικήν, κάλλιον θὰ ἔπραττε νὰ λάβη τὴν πρωτοβουλίαν μιᾶς ἐκστρατείας ἐναντίον τῶν ἀσκούντων ἐν εἴδος πρωτοφανοῦς σωματεμπορίας γονέων, ἵνα δοθῇ ἡ ἐμπρέπουσα εἰς τὴν ἐθνικήν μας φιλοτιμίαν κατεύθυνσις εἰς τὰ ἀτυχῆ αὐτὰ παιδία, τὰ μέλλοντα νὰ διαδεχθοῦν τὰς παρούσας κοινωνίας κατὰ τὴν ἐθνικὴν καὶ τὴν κοινων. ἐξέλιξιν. Προσποιούμεθα ἀφέλειαν καὶ ἀδιαφορίαν εἰς τὴν καθημερινὴν αὐτὴν διαπόμπευσιν τῆς Φυλῆς μας ἐν τῷ μέσῳ διεθνοῦς κοινωνίας καὶ τοῦτο ὅπως ἀποφύγωμεν τὰς συνεπείας μιᾶς κοπιώδους ἐργασίας παιδονομικῆς Παροικίας τῆς Αἰγύπτου καὶ τὸν φιλότιμον καὶ φιλοπάτριδα λαὸν τῆς Κύπρου ἀπὸ πανθολογουμένην ἐντροπήν, καταγγελθεῖσαν δὲ πρὸ ὀλίγων ἀκόμη ἡμερῶν ὑπὸ τῆς Α. Θ. Μακαριότητος τοῦ Πατριάρχου, κατὰ τὴν παρουσίαν αὐτοῦ εἰς τὴν διανομὴν τῶν βοηθημάτων τὴν γενομένην ὑπὸ τῆς Φιλοπτώχου τῶν Ἑλληνίδων Κυριῶν.

ΜΙΚΡΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

***ΤΟ ΕΞΩΤΕΡ. ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ** ἀφίκετο χθὲς περὶ τὴν 1 μ. μ. κομίσαν μόνον Αἰγυπτιακὸν ταχυδρομεῖον ἄνευ Ἑλληνικοῦ καὶ Εὐρωπαϊκοῦ τοιούτου.*

◆◆◆

***ΓΑΜΟΙ.** Ἐν Λεμεσῷ τῇ π. Κυριακῇ ηὐλογήθησαν οἱ αἴσιοι γάμοι τοῦ ἐγκρίτου παρ' ἡμῖν δικηγόρου κ. Γεωργίου Α. Μαρκίδου καὶ τῆς περικαλλεστάτης καὶ ἄριστα μεμορφωμένης Δεσποινίδος Γαλατείας Θ. Χρυσοστομίδου, τῆς ἐγκρίτου ἐκεῖ οἰκογενείας ὑπὸ τὰς εὐχὰς πολυπληθῶν συγγενῶν καὶ φίλων ἔκ τε τῶν δύο πόλεων καὶ πολλαχόθεν τῆς Νήσου.*

Πρὸς τὴν εὐάρμοστον ξυνωρίδα εὐχόμεθα ὁλοψύχως τὸ οἰκογενειακὸν στάδιον ἀνθόσπαρτον καὶ κατὰ πάντα εὐτυχές.

◆◆◆

***ΕΝ ΤΗ Ι. ΜΟΝΗ** Ἁγ. Παντελεήμονος ἐν Μύρτῳ, γενομένων τῶν κεκανονισμένων ἀρχαιρεσιῶν ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Μακαριωτάτου Προέδρου Κυρηνείας κατὰ τὴν πρώτην τοῦ νέου ἔτους ἐπανεξελέγησαν παμψηφεὶ ὑπὸ τῆς Ἰ. Ἀδελφότητος ἵνα ἐπὶ ἑτέραν τετραετίαν διαχειρίζωνται τὰ τῆς Μονῆς ὡς διευθυντὴς ὁ ὁσιολογ. κ. Χρύσανθος Ταπανίδης καὶ ὡς ὑποδιευθυντὴς καὶ γραμματεὺς ὁ ὁσιολ. κ. Κλήμης Φαρίδης.*

◆◆◆

***ΕΙΣ ΤΡΟΥΔΑΟΥΣ** κατὰ τὴν ἑορτὴν τῶν Θεοφανείων ἐδιδάχθη ὑπὸ νέων ἐρασιτεχνῶν τὸ πατριωτικὸν δρᾶμα «ὁ Ταγματάρχης Λώρης» παρέστησαν δὲ οὐ μόνον ἡ κοινότης αὕτη ἀλλὰ καὶ πολλοὶ ἐκ τῶν ἐγγυτέρων κοινοτήτων Ἀθηαίνου, Ἀραδίππου, Τρεμεθουσιᾶς, Ὀρόκλινης κ. ἄ. Ὁ ῥέκτης καὶ ἐνθουσιώδης διδάσκαλος κ. Κωνστ. Ἀδαμίδης ὁ προπονήσας τοὺς ἐρασιτέχνας ἐποιήσατο ἐν ἀρχῇ ἑρμηνευτικὴν καὶ διδακτικὴν ἀνάλυσιν τοῦ δράματος πρὸς εὐκολωτέραν κατανόησιν αὐτοῦ ὑπὸ τῶν ἀγροτῶν θεατῶν· ἡ ἐπιτυχία τῆς διδασκαλίας ἐγένετο πλήρης καὶ ἀξία τῶν φιλοτίμων προσπαθειῶν τοῦ τε διδασκάλου καὶ τῶν ἐρασιτεχνῶν.*

Τὸ προϊὸν τῶν εἰσπράξεων διατίθεται ὑπὲρ πατριωτικῶν καὶ φιλανθρωπικῶν σκοπῶν.

Οἱ ἐρασιτέχναι ἀκούραστοι ἤρξαντο εὐθὺς μετὰ τοῦτο προπονούμενοι εἰς τὴν διδασκαλίαν τοῦ δράματος «Μᾶρκος Βότσαρης».

◆◆◆

***ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ** Τῇ π. Κυριακῇ ἡ Α. Μ. ὁ Ἀρχιεπίσκοπος ηὐλόγησε τοὺς δακτυλίους ἀρραβώνων τοῦ ἐν Καϊτάουν ἐγκατεστημένου καλλίστου καὶ δραστηρίου ἐκ Πάφου νέου κ. Μενελάου Σταύρου καὶ τῆς μεμορφωμένης καὶ συμπαθοῦς δεσποινίδος Μαρίας Ι. Χαρνουπίδου.*

Αἱ συγχαρητήριοι ἐπισκέψεις ἀσμένως θὰ γένωνται δεκταὶ ἐν τῷ πατρικῷ οἴκῳ τῆς μνηστῆς τῇ προσεχεῖ Κυριακῇ κατὰ τὴν Κεντρικὴν Ὁδὸν ἐν τῇ ἐνορίᾳ Φανερωμένης.

◆◆◆

***ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΧΗ** Κυριακὴν ἐπέτειον τοῦ Ἁγ. Ἀντωνίου δὲν θὰ δεχθῇ ἐπισκέψεις ὁ ἔγκριτος παρ' ἡμῖν ἰατρὸς κ. Ἀντ. Θεοδότου.*

◆◆◆

***Ο ΚΑΤΑΠΛΟΥΣ** εἰς Λεμεσὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀτμοπλοίου «Σπέτσαι» μετὰ φορτίου Ἑλλ. Χημ. Λιπασμάτων καὶ τσιμέντων ἀναιρεῖ τὰς κακοβούλους φήμας περὶ ἀποκλεισμοῦ τῆς Ἑλλην. ναυτιλίας ἀπὸ τῶν Συμμαχικῶν χωρῶν.*

'Ye OLDESTE ESSENCE DISTILLERS'

ESSENCES
ESSENTIAL OILS
CHEMICALS

W. J. BUSH & Co LTD.
Ash Grove, Hackney
London, N. E.

Διὰ δείγματα καὶ τιμὰς ἀπευθυντέον εἰς τοὺς κ.κ.
ΠΟΛ. Ι. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΝ & ΑΔΕΛΦΟΝ
εἰς Λεμεσὸν
ΓΕΝΙΚΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ
ἐν Κύπρῳ.

ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

—Ἡ πολιτικὴ τῆς Ἑλλάδος.

Ἀθῆναι 6)19.— Ἐν συνεντεύξει μετὰ τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ πρακτορείου Ρέουτερ ὁ κ. Σκουλούδης εἶπεν ὅτι ἐξεπλάγη βλέπων ὅτι ἡ Συνεννόησις φαίνεται ἀμφιβάλλουσα περὶ τῆς πολιτικῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὑπουργείου.

Ὁ κ. Σκουλούδης παρετήρησεν ἀφ' ἑτέρου ὅτι ἡ Ἑλλὰς θέλει ἐξακολουθήσει παραμένουσα οὐδετέρα καὶ διατηρήσει ἄθικτον τὸν στρατὸν αὐτῆς διὰ τὴν τελικὴν διακανόνισιν.

Ἀθῆναι 9)22 —Οἱ πρέσβευταὶ Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας ἔσχον μακρὰν συνέντευξιν μετὰ τοῦ κ. Σκουλούδη. μεγάλη ἀποδίδοται σημασία εἰς τὸ διάβημα τοῦτο.

Σερβία καὶ Ἑλλάς.

Ὁ ἐν Θεσσαλονίκῃ Σέρβος πρέσβυς κ. Παλούχιτς ἐποιήσατο τὰς ἑπομένας δηλώσεις.

«Μεγάλη ἀοριστία κρατεῖ ἀκόμη παρὰ τῷ Ἑλληνικῷ λαῷ, εἶνε δὲ ἀναγκαία διὰ τὴν πρέπουσαν παρ' αὐτῷ ἐντύπωσιν μεγάλη νίκη τῶν Συμμάχων εἰς ἄλλο θέατρον πολέμου ἢ ἄφιξις 300,000 ἀνδρῶν εἰς Θεσσαλονίκην.

«Συνδεόμεθα ἀκόμη διὰ συνθήκης συμμαχίας πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ ὀφείλω ν' ἀναγνωρίσω ὅτι οἱ Ἕλληνες παρέσχον πρὸς ἡμᾶς μεγάλην βοήθειαν καὶ πᾶσαν δυνατὴν εὐκολίαν. Ἐν συνόλῳ, ἔπραξαν τὸ πᾶν ὑπὲρ ἡμῶν, ἐκτὸς τῆς παρεμβάσεως εἰς τὸν πόλεμον.

«Σέρβοι καὶ Ἕλληνες ἑνοῦνται ἀκόμη ὑπὸ τῆς ἀναμνήσεως κοινοῦ κατὰ τῶν Βουλγάρων ἀγῶνος ὅταν δὲ ἡ παροῦσα κρίσις ἀποσοβηθῇ, ἡ Βουλγαρικὴ κατὰ τῶν δύο λαῶν ἀπειλὴ θὰ μᾶς ἑνώσῃ καὶ πάλιν διὰ τὸ μέλλον».

—Ἡ Ἑλλὰς καὶ αἱ Κεντρικαὶ Δυνάμεις.

Τηλεγράφημα ἐξ Ἀθηνῶν πρὸς τὸν Ρωμαϊκὸν τύπον λέγει ὅτι οἱ Ἑλληνικοὶ πολιτικοὶ κύκλοι ἀνησυχοῦν ἐκ τῆς δηλώσεως τῶν Κεντρικῶν Αὐτοκρατοριῶν, ὅτι κατόπιν τῆς συλλήψεως τῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ προξένων αὐτῶν, ἀναγκάζονται νὰ θεωρήσουν τὰ Ἑλληνικὰ ἐδάφη, τὰ κατεχόμενα ὑπὸ τῶν Συμμάχων ὡς ἐχθρικά, καὶ ὅτι ἡ Βουλγαρία δύναται οὕτω νὰ μὴ τηρήσῃ ὅλους τοὺς ὅρους τῆς συμφωνίας μετὰ τῆς Ἑλλάδος, καὶ ἰδίως περὶ τοῦ σεβασμοῦ τῆς Ἑλληνικῆς οὐδετερότητος.

Σ.Σ.Κ.Φ. Σαφῶς ἐδήλωσεν ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ὅτι δύνανται νὰ ἐπιτεθῶσιν οἱ ἀντίπαλοι τῆς Συνεννοήσεως εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ στρατοῦ αὐτῆς κατεχόμενα Ἑλληνικὰ ἐδάφη ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀντιστάσεως παρὰ τοῦ Ἑλλην. στρατοῦ.

Βούλγαροι λιποτάκται.

Ἀθῆναι 5)18.—Πρὸς τὸ Συμμαχικὸν μέτωπον προσέρχονται καθ' ἑκάστην πλήθη βουλγάρων λιποτακτῶν.

Ὁ κ. Θεοτόκης ἀσθενεῖ.

5)18.—Ἡ κατάστασις τῆς ὑγείας τοῦ κ. Θεοτόκη εἶνε κρίσιμος.

Πτῶσις ἀεροπλάνου.

Θεσσαλονίκη 4)17.—Τὰ βρεττανικὰ τηλεβόλα κατέρριψαν ἓν Γερμανικὸν ἀεροπλάνον εἰς τὴν Συμμαχικὴν ζώνην. Οἱ δύο ἀεροπόροι ἐφονεύθησαν.

Ὁ Βασιλεὺς Πέτρος.

Λονδῖνον 5)18—Ὁ Βασιλεὺς τῆς Σερβίας Πέτρος ἔφθασεν εἰς Αἰδηψὸν (θέρμαι ἐν Εὐβοίᾳ) ἐπὶ γαλλικοῦ τορπιλλικοῦ ἐκ Θεσσαλονίκης.

Πρόσκλησις ἀδηλώτων καὶ ἀγυμνάστων.

Ἀθῆναι 4)17.—Ἐδημοσιεύθη Βασιλ. Διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου καλοῦνται ὑπὸ τὰ ὅπλα οἱ ἀδήλωτοι καὶ ἀγύμναστοι τῶν ἡλικιῶν 1889 μέχρι 1894.

Ὁ Στρατηγὸς Σαράϊγ.

Θεσσαλονίκη, 4)17. Ὁ Στρατηγὸς Σαράϊγ ἀνέλαβε σήμερον τὴν διοίκησιν τῶν ἀγγλογαλλικῶν δυνάμεων.

—Ἡ πτῶσις τῆς Κεττίγνης.

Κατὰ τηλεγραφικὰς ἀνακοινώσεις τῆς 4)17 ἱσταμένου, οἱ Αὐστροῦγγροι κατέλαβον τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Μαυροβουνίου Κεττίγνην.

Ἡ «Βερολίνειος ἐφημερὶς» ὁμολογεῖ ὅτι αἰχμάλωτοι Μαυροβούνιοι δὲν ὑπάρχουσιν ἐν Κεττίγνῃ.

Η ΣΤΡΑΤΑΡΧΙΚΗ ΡΑΒΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΦΕΡΔΙΝΑΝΔΟΝ

Ἀμστελλόδαμον 7)20.—Τηλεγράφημα ἐκ Ναϊσσοῦ (Νύσσης) λέγει ὅτι ὁ Κάϊζερ συνήντησεν ἐκεῖ τὸν Φερδινάνδον χθὲς καὶ μετὰ ἐγκάρδιον χαιρετισμὸν ἐπεθεώρησεν ἀπὸ τῆς ἀκροπόλεως παρέλασιν Βουλγαρομακεδονικῶν καὶ Γερμανικῶν στρατευμάτων. Ὁ Κάϊζερ προσέφερεν εἰς τὸν Φερδινάνδον τὴν στρατραρχικὴν ῥάβδον. Ὁ Φερδινάνδος διώρισε τὸν Κάϊζερ ἐπισυνταγματάρχην συντάγματος πεζικοῦ. Ἡ ἀκολουθία τοῦ Κάϊζερ συμπεριελάμβανε τὸν Φυλκεναΐϋν, τὸν Μάκενσεν, ἕνα ναύαρχον καὶ πολλοὺς στρατηγούς· ἡ τοῦ Φερδινάνδου τοὺς δύο πρίγκιπας, τὸν πρωθυπουργὸν καὶ ἄλλους.

Σ. Σ. Κ. Φ. Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ἂς ἀποθέσῃ τὴν στρατηγικὴν ῥάβδον τοῦ Κάϊζερ εἰς τὰ ἄχρηστα κειμήλια.

ΑΓΟΡΑ ΣΙΤΟΥ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑι

Βουκουρέστιον 9)22. — Ἡ ἐφημ. «Ρουμανικὴ Ἀνεξαρτησία» λέγει ὅτι ἡ Βρετανικὴ πρεσβεία καὶ ἡ Κεντρικὴ Ρουμανικὴ Ἐπιτροπὴ δι' ἀγορὰν καὶ ἐξαγωγὴν σιτηρῶν κατέληξαν εἰς συμφωνίαν πρὸς ἀπόκτησιν ὀγδοήκοντα χιλιάδων φορτηγῶν ἁμαξῶν σίτου ἀντὶ δέκα ἑκατομμ. στερλινῶν.

Σ. Σ. Κ. Φ. Ἐπειδὴ ἡ μεταφορὰ σίτου ἐκ Ρουμανίας εἰς Ἀγγλίαν εἶνε δυνατὴ μόνον δι' Ὀδησσοῦ σιδηροδρομικῶς, καὶ εἶτα δι' Ἀρχαγγέλου ἢ τοῦ νέου Λαπωνικοῦ λιμένος, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ἐγένετο εἰκονική, πράγματι, ἀγορά, καὶ θὰ ἦνε δάνειον πρὸς τὴν Ρουμανίαν.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΣΥΡΙΑι ΚΑΙ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗι

Εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ ἐπικρατεῖ πυρετώδης κίνησις. Χαράσσονται καὶ στρώνονται νέαι ὁδοὶ διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς πυκνῆς κυκλοφορίας. Τὸ αὐτὸ συμβαίνει ἐν Ἰάφφα καὶ εἰς ἄλλας πόλεις. Αἱ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ ἐκάλεσαν ὑπὸ τὰ ὅπλα ὅλους τοὺς ἄνδρας ἀπὸ δέκα ὀκτὼ μέχρις ἑξήκοντα ἐτῶν. Ὅσοι εἶνε ἀκατάλληλοι διὰ τὴν μάχιμον ὑπηρεσίαν χρησιμοποιοῦνται εἰς ἔργα ὀχυρωματικῆς. Καθ' ὅλην τὴν Συρίαν καὶ Παλαιστίνην ἐπικρατεῖ μεγάλη ἀσφάλεια καὶ τάξις.

Ἡ κατάστασις ὅμως εἶναι λίαν δυσάρεστος ὑπὸ οἰκονομικὴν ἄποψιν. Τὰ εἰσαγόμενα προϊόντα τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς εὑρίσκονται ἐν ἀφθονίᾳ ἐν τούτοις ὅμως δὲν εὑρίσκονται εὐκόλως ἕνεκα τῶν δυσχερειῶν τῆς μεταφορᾶς. Ἅπασαι αἱ σιδηροδρομικαὶ γραμμαὶ χρησιμοποιοῦνται ἀποκλειστικῶς διὰ τὰς στρατιωτικὰς ἀνάγκας. Τὰ κτήνη ἔχουσιν ἐπιταχθῆ. Αἱ ἀρχαὶ εἰδοποίησαν τοὺς Ἰσραηλίτας ἰταλικῆς ὑπηκοότητος, ὅτι πρέπει νὰ ἐγκαταλείψουν τὸ τουρκικὸν ἔδαφος, ἐκτὸς ἐὰν προσλάβωσι τὴν τουρκικὴν ὑπηκοότητα.

ΒΕΛΓΟΣ ΚΑΤΑΔΟΤΗΣ

Ἠγγέλθη ὅτι ἐδολοφονήθη καὶ εὑρέθη νεκρὸς παρὰ τὰς Βρυξέλλας ὁ Βέλγος Σέλς ὅστις ἦτο ὁ καταδότης τῆς τουφεκισθείσης ἀρχινοσοκόμου Μὶς Καῖβελ ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν ἀρχῶν.

Τὸ πρῶτον ἤδη μανθάνομεν ὅτι ὑπῆρξε καταδότης Βέλγος, παραδόσας εἰς τὸν θάνατον τὴν μεγάλην φιλάνθρωπον καὶ πατριώτιν Ἀγγλίδα.

ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΣΙΣ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ

Διὰ διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν τῆς Αἰγύπτου ὑπὸ ἡμερομ. 7)20 Ἰανουαρίου ἐκλήθησαν πάντες οἱ ἄνδρες οἱ ὑπηρετοῦντες ἐν τῇ ἐφεδρείᾳ ἐξαιρέσει τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὰς Διαχειρίσεις τοῦ Κράτους εἰς στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν.

Οἱ καλούμενοι ἄνδρες θὰ χρησιμοποιηθῶσιν εἰς τὰς βοηθητικὰς ὑπηρεσίας ἃς διοργανοῖ ὁ στρατηγὸς Μὰξ Οὐέλλ διὰ τὴν ἄμυναν τῆς διώρυχος τοῦ Σουέζ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἡ παρὰ τὸ ἄνοιγμα Ἁγ. Ἀντωνίου διόροφος οἰκία τοῦ κ. **Κ. Χ. Περίδου** (ἄλλοτε τοῦ κ. Μ. Χ. Τυμβίου).

Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἰδίῳ ἢ παρὰ τῷ κ. Δ. Ν. Κυπριανοῦ.

ΤΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΥΡΩΠ. ΠΟΛΕΜΟΥ

ΤΟΥΡΚΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Λονδῖνον 6)19— Βρεττανικὴ ἐπικουρικὴ δύναμις προσήγγιζε μᾶλλον καὶ μᾶλλον ἐγγὺς εἰς τὴν Κοὺτ ὁ κ. Σιάμπερλαιν ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων ὅτι ἐκυρίευσε τῇ 2)15 τὴν θέσιν Οὐάδδι, ὅπου οἱ Τοῦρκοι εἶχον ἀποσυρθῆ ἀφοῦ ἡττήθησαν εἰς Ὀρά· ἡ ὀπισθοφυλακὴ τοῦ ἐχθροῦ κατέλαβεν ἤδη θέσεις εἰς Ἐσσιὰν ἓξ μίλλια ἀνατολικῶς τοῦ Κούτ.

Ἐκ Πετρουπόλεως.— Ἐν Καυκασίᾳ οἱ Τοῦρκοι δὶς ἀπεπειράθησαν νὰ διαβῶσι τὸν ποταμὸν Ἀρχὰβ καὶ ἀπεκρούσθησαν.

Τουρκικοῦ πυροβολικοῦ ἀποθήκη ἐκυριεύθη βορειοδυτικῶς τοῦ Προβοσιὰν περιέχουσα ἓν ἑκατομ. φυσιγγίων καὶ πολλὰς χιλιάδας ὀβίδας.

Κατ' ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν ἡ Ρωσσικὴ ἐπίθεσις ἀναπτύσσεται εὐνοϊκῶς ἐν Περσίᾳ καὶ ἐν Καυκασίᾳ· Οἱ Ρῶσσοι ἐκυρίευσαν ἰσχυρὰς τουρκικὰς θέσεις μετ' ἐλαφρῶν σχετικῶς ἀπωλειῶν λαβόντες παρὰ τοῦ ἐχθροῦ δώδεκα τηλεβόλα καὶ ὑπερμεγέθεις ποσότητας πυρομαχικῶν μετὰ πολυαρίθμων αἰχμαλώτων· τουρκικά τινα συντάγματα ἐμηδενίσθησαν.

Λονδῖνον 17)30.—Εἰς τὸ Κοινοβούλιον ὁ Σιάμπερλαιν εἶπεν ὅτι ὁ καιρὸς εἰς Μεσσοποταμίαν ἦτο δριμὺς καὶ ἀνέκοψε τὴν πρόοδον.

Ἐκ Πετρουπόλεως ἐπίσημον λέγει ὅτι μία ρωσικὴ ἔφοδος ἐξετόπισε τὸ τουρκικὸν κέντρον ἐν Καυκασίᾳ ἀπὸ ἰσχυρῶς ὠχυρωμένων θέσεων βορείως Μελαΐυγεντ ἐπὶ μέτωπον ἑβδομήκοντα μιλλίων. Οἱ Τοῦρκοι ὑποχωροῦσιν ἐν πανικῷ καὶ ἀταξίᾳ πρὸς τὴν ὠχυρωμένην πεδιάδα τῆς Ἐρζερούμ· πολλαὶ τουρκικαὶ μονάδες σχεδὸν ἐμηδενίσθησαν.

Πετρούπολις, 9)22.—Οἱ Ρῶσσοι κατέλαβον τὸ Σουλταναβάδ· ὁ ἐχθρὸς μετὰ τοῦ Γερμανοῦ προξένου ἔφυγον εἰς Βουρουζίρδ. Τουρκικὴ ἀπόπειρα ἐν Καυκασίᾳ πρὸς ἀπώθησιν τῶν Ρώσων εἰς εὐρὺ μέτωπον κατέληξεν ὀλεθρίως· ἀπεκρούσθησαν αὐτοὶ ὑποστάντες μεγάλας ἀπωλείας, φεύγοντες. Οἱ Ρῶσοι καταδιώκοντες αὐτοὺς ἐκυρίευσαν τὴν πόλιν Χασανκαλὲ καὶ ἀπώθησαν τοὺς Τούρκους εἰς τὰ φρούρια τῆς Ἐρζεροὺμ σπαθίσαντες 1500 καὶ κυριεύσαντες τηλεβόλα, πολλὰ πυρομαχικὰ καὶ ὁλόκληρον στρατόπεδον σκηνῶν. Οἱ Τοῦρκοι ὑποχωροῦντες ἐν σπουδῇ κατὰ πάσας τὰς διευθύνσεις κατέφυγον εἰς τὰ φρούρια τῆς Ἐρζεροὺμ ἐγκαταλιπόντες ἀποθήκας, τηλεβόλα, καὶ πολεμεφόδια πανταχοῦ· φυσίγγια καὶ ὅπλα εἶνε κατεσπαρμένα· πτώματα ζώων κατακλύζουσι τὰς ὁδούς.

Ἐπίσημον ἐκ Πετρουπόλεως προσθέτει ὅτι οἱ Ρῶσοι κατὰ τὴν νοτίαν ὄχθην τῆς λίμνης Βὰν ἀπώθησαν τοὺς Τούρκους πρὸς δυσμὰς τοῦ Βασταίν. Οἱ Ρῶσοι νοτίως τῆς λίμνης Οὐρούτζα ἀπώθησαν τοὺς Κούρδους πέραν τοῦ ποταμοῦ Δζακάτα.

Ὁ ἀνεφοδιασμὸς τῶν Γερμανικῶν ὑποβρυχίων

Ἀγγέλλεται ἐκ Βίλκο, ὅτι εἷς ἁλιεὺς ἀνεκάλυψε παρὰ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Μίνχο, ὅστις ἀποτελεῖ τὰ σύνορα μεταξὺ Ἱσπανίας καὶ Πορτογαλλίας, μίαν μεγάλην ἄκατον ἐκ σιδήρου καὶ μὲ διπλᾶ διαμερίσματα μὲ φορτίον πετρελαίου. Ἡ ἄκατος ἔφερε δύο ἀγγλικὰς σημαίας καὶ τὴν ἐπιγραφὴν «Χ 17». Ἡ λέμβος αὕτη ἐρυμουκλήθη εἰς τὸν λιμένα. Δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη νὰ λεχθῇ ὅτι αἱ ἀγγλικαὶ σημαῖαι εἶχον ὑψωθῆ πρὸς ἐξαπάτησιν τῶν Ἄγγλων, διότι ποίαν ἀνάγκην τοιαύτης μικρᾶς ποσότητος πετρελαίου ἠδύναντο νὰ ἔχουν οἱ Ἄγγλοι; Ἡ ἄκατος ἦτο γερμανικὴ καὶ ἐχρησιμοποιεῖτο πρὸς ἀνεφοδιασμὸν τῶν γερμανικῶν ὑποβρυχίων. Ὁ «Χρόνος» τῶν Παρισίων, ὑπὸ ἡμερομηνίαν 12 Δεκεμβρίου ἀνήγγειλεν ὅτι πλησίον τῶν Συρακουσῶν ἀνευρέθη ἄκατος ἐντελῶς κλειστή, μήκους 8 μέτρων καὶ πλάτους 3. Ἦτο πλήρης ὑγρᾶς καυσίμου ὕλης. Συντρίμματα παρομοίων πλοιαρίων εὑρέθησαν καὶ εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον. Ἐκ τούτου δὲ δύναταί τις νὰ συμπεράνῃ ὅτι ὁλόκληρον σύστημα ἀνεφοδιασμοῦ καυσίμου ὕλης εἶχε διοργανωθῆ διὰ τῶν πλοιαρίων τούτων,

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΑΓΟΡΑ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Σῖτος τὸ κοιλὸν	γρ. »	70—82
Κριθὴ	» »	36—40
Βρόμη	» »	23—24
Ὄροβος	» »	60—63
Ἄνισον ἡ ὀκᾶ	»	14—16
Λινόσπορος	» »	3—12
Κουκκία ξηρὰ »	παρ.	3—4
Σταφ. μαῦραι »	γρ.	41)2—5
«βρασταὶ »	»	4 1(2—5
Γεώμηλα γαλ. »	γρ.	21)2—3
Κρόμμυα »	παρ.	60—70
Ἔλαια ἐντ. ἡ λίτρ.	γρ.	45—50
Βάμβαξ	» »	25—30
Οἶνοι τὸ γομάρι	»	180—220
Κουμανδαρία	»	240—300
Ρακὴ σούμα 20 β. ἡ ὀκᾶ		41)4-41)2

ΑΠΟΙΚΙΑΚΑ

Ὄρυζα ὁ σάκκος	γρ.	259
Σίχαρον ἡ ὀκᾶ	»	8 1)2
Σάπων ἑλλην. ἡ ὀκᾶ	»	12—14
Πετρέλ. ρωσ. τὸ κιβ.	»	113 1)2
Καφὲς ἡ ὀκᾶ		14—15
Μακαρόνια ἐντόπ.α ἡ ὀκᾶ	»	8

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

Ἀνώνυμος Ἑταιρεία μὲ ἕδραν τὴν Λευκωσίαν μὲ κεφάλαιον £200,000 διῃρημένον εἰς 50,000 μετοχὰς ἐκ £4 ἑκάστης ἀναγνωρισθεῖσα διὰ Διατάγματος τῆς Α. Ἐξοχότητος τοῦ Λειτουργοῦ τοῦ Διαχειριζομένου τὴν Κυβέρνησιν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 18 Δεκεμβρίου 1912.

Αἱ μετοχαὶ ἐκδίδονται ὀνομαστικαὶ ἢ ἀνώνυμοι κατὰ βούλησιν τοῦ μετόχου.

Ἡ «Τράπεζα Κύπρου» οὖσα συνέχεια τοῦ Ταμιευτηρίου «ἡ Λευκωσία» ἐξακολουθεῖ τὸ ἐξαίρετον δι' ἑβδομαδιαίων καταβολῶν ἀποταμιευτικὸν σύστημα.

Αἱ ἑβδομαδιαῖαι καταβολαὶ κανονίζονται κατὰ τριετίαν κατὰ δὲ τὴν λῆξιν τῆς τριετίας τὸ συσσωρευόμενον ἑκάστου καταθέτου ποσόν, ἢ μετατρέπεται εἰς μετοχὰς τῆς Τραπέζης Κύπρου ἢ ἀποσύρεται εἰς ἀκέραιον κατὰ βούλησιν τοῦ καταθέτου. Ὁ τυχὼν θέλων ν' ἀποσυρθῇ πρὸ τῆς λήξεως τῆς τριετίας χάνει 10 ο)ο οἱ δὲ κληρονόμοι τοῦ ἀποθνήσκοντος καταθέτου ἑβδομαδιαίων καταβολῶν πληρώνονται εἰς ἀκέραιον.

Ὁ τόκος τῶν ἑβδομαδιαίων καταβολῶν λογίζεται πρὸς τόσα τοῖς ἑκατὸν κατ' ἔτος πρὸς ὅσα ἀναλογεῖ ἐν ἑκάστῳ ἔτει τὸ μέρισμα τῶν μετοχῶν τῆς «Τραπέζης Κύπρου» καὶ κεφαλαιοποιεῖται ἀνὰ πᾶσαν 31ην Δεκεμβρίου.

Ἡ **«Τράπεζα Κύπρου»** δέχεται ἐντόκους καταθέσεις ἀποδοτέας εἰς πρώτην ζήτησιν ἢ μετὰ ὡρισμένην προθεσμίαν ἐπὶ τόκῳ

2 ο)ο διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 3 μῆνας
3 ο)ο » » » » 6 »
4 ο)ο » » » » 1 ἔτος
5 ο)ο » » » » 2 ἔτη ἢ περισσότερα.

Ἐν τῇ **«Τραπέζῃ Κύπρου»** λειτουργεῖ ἐπίσης μικρὸν Ταμιευτήριον ἐν τῷ ὁποίῳ γίνονται δεκταὶ καταθέσεις μέχρι £50 ἀποδοτέαι εἰς πρώτην ζήτησιν ἐπὶ τόκῳ 3 ο)ο κατ' ἔτος.

Ἡ Τράπεζα Κύπρου ἔχουσα ἀνταποκριτὰς πανταχοῦ τῆς Κύπρου καὶ εἰς τὰ διάφορα ἐμπορικὰ Κέντρα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀναλαμβάνει τὴν διεξαγωγὴν πάσης τραπεζιτικῆς ἐργασίας ἔν τε τῷ Ἐσωτερικῷ καὶ τῷ Ἐξωτερικῷ.

Ὁ Διευθυντὴς
Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ διὰ νὰ διευκολύνῃ τοὺς δι' ἑβδομαδιαίων καταβολῶν καταθέτας τῆς ληξάσης σειρᾶς τοῦ 1913 εἰς τὴν ἀσφαλῆ καὶ ἐπωφελῆ τοποθέτησιν τοῦ συσσωρευθέντος ποσοῦ των, καθιστᾷ γνωστὸν ὅτι ἐξαιρετικῶς δι' αὐτούς:

1ον) ὥρισε τὴν τιμὴν τῶν μετοχῶν της εἰς £4.0.0 ἀντὶ £4.1.0, εἰς ἣν ἐκδίδονται πρὸς πάντα ἄλλον ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1916 ὡς ἐκ τῆς κρατήσεως ἀποθεματικοῦ.

2ον) δέχεται τὰ ποσὰ ταῦτα ὡς κατάθεσιν πληρωτέαν
μετὰ 2 ἢ 3 ἔτη ἐπὶ τόκῳ πρὸς 5 ο)ο κατ' ἔτος,
μετὰ 4 ἢ περισσότερα ἔτη πρὸς 6 ο)ο κατ' ἔτος,
τοῦ τόκου ἀρχίζοντος ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1916 πληρωνομένου εἰς τὸ τέλος ἑκάστου ἔτους.

Ὁ καταθέτης θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα ν' ἀποσύρῃ προσωρινῶς πρὸ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας μέχρι τῶν 3)4 τῆς καταθέσεώς του πληρώνων τόκον πρὸς 8 ο)ο κατ' ἔτος ὡς γίνεται διὰ τὰς ἑβδομαδιαίας καταβολὰς ἢ καὶ ν' ἀποσύρῃ ὁλόκληρον τὸ ποσὸν πρὸ τῆς λήξεως, ἐκπιπτομένων ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει 3 ο)ο ὑπὲρ τῆς Τραπέζης.

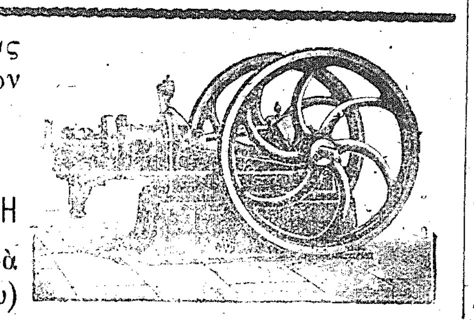
Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 1ῃ Ἰανουαρίου 1916.

Ὁ Διευθυντὴς
Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

Τὰς ἐπισκευὰς τῶν μηχανημάτων σας εἰς τὸ

ΜΕΧΑΝΟΥΡΓΕΙΟΝ Ι. ΚΑΙ Θ. ΚΟΥΛΛΑΠΗ

ἐν Λευκωσίᾳ (παρὰ τὴν πύλην Πάφου)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ & ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Φρ. 5,000,000

Ἕδρα ἐν Ἀθήναις, Ὁδὸς Σταδίου ἀρ. 33.
Ἐργοστάσια ἐν ΠΕΙΡΑΙΕΙ.

Εἰς ὅλας τὰς πεπολιτισμένας χώρας ἡ γεωργία ἀνεπτύχθη τεραστίως διὰ τῆς χρήσεως γεωργικῶν μηχανῶν καὶ τελείων ἐργαλείων, καὶ μετ' αὐτῶν ἀναποσπάστως συνδέεται καὶ ἡ ἀπαραίτητος χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων.

Καὶ ἐν Κύπρῳ, χάρις εἰς τὰς ἐνεργείας τοῦ Γεωργ. Τμήματος καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας δι' εἰδικοῦ ἀπεσταλμένου αὐτῆς καὶ τῆς μονίμου ἀντιπροσωπείας της ἡ ἀπὸ τῶν χημικῶν λιπασμάτων μεγάλη ὠφέλεια ἐγένετο γνωστὴ εἰς τὰς πλείστας γεωργικὰς τάξεις.

Ἐρωτήσατε τὸ διαμέρισμα Μόρφου καὶ θὰ ἀπαντήσωσιν ὅλοι οἱ καλοὶ γεωργοὶ ὅτι ἡ παραγωγὴ τῶν κουκιῶν ἐτριπλασιάσθη καὶ ἡ ποιότης των ἐγένετο ἀρίστη.

Ἐρωτήσατε τὸ ἀνατολ. διαμέρισμα Ἀμμοχώστου, καὶ οἱ καλοὶ γεωργοὶ θὰ ἀπαντήσωσιν ὅτι ἡ παραγωγὴ τῶν πατατῶν ἐτετραπλασιάσθη καὶ ἡ ποιότης των ἀπέβη μοναδική.

Ἡ ***Ἄχνα*** μέχρι τοῦ 1911 μεγίστην παραγωγὴν πατατῶν εἶχε 400,000 ὀκάδ[illegible], καὶ κατὰ τὸ 1914 ἔφθασεν αὐτὴ εἰς 1,200,000 ὀκάδας ἤτοι τριπλασίαν, καὶ τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὴν γενικὴν χρῆσιν τῶν καταλλήλων χημικῶν λιπασμάτων. Αἱ πατάτες τῆς Ἄχνας ἀπολαμβάνουσιν εἰς τὰς ἡμετέρας καὶ εἰς τὰς Αἰγυπτιακὰς ἀγορὰς 6-10 ο)ο ἐπὶ πλέον τῶν τιμῶν τῶν ἄλλων μερῶν, χάρις εἰς τὴν γενικὴν καὶ κατάλληλον χρῆσιν τῶν εἰδικῶν λιπασμάτων.

—Διὰ μιᾶς λιπάνσεως δύο ἐπιτυχεῖς συγκομιδαί.

Ὅλοι οἱ καλοὶ γεωργοὶ γνωρίζουν ὅτι ὅταν καλλιεργήσουν καὶ λιπάνουν μὲ τὸ ἐφθηνὸν φωσφορικὸν λίπασμα κουκκιά, φασόλια, ρεβίθια, φακαῖς, λουβάνες, πιζέλια, ρόβια, φαβέττες κλπ. ἀπολαμβάνουν μεγάλην ἐσοδείαν καὶ λαμπρὰν ποιότητα, καὶ τοὺς ἀγροὺς σπείρουσι τὸ ἐπιὸν ἔτος σιτηρὰ ἄνευ οὐδενὸς λιπάσματος, καὶ ἡ ἐσοδεία τούτων εἶνε ἐξαιρέτως μεγάλη καὶ ἡ ποιότης ἀρίστη.

—Διὰ τῶν χημικῶν λιπασμάτων αἱ ἄγονοι γαῖαι γίνονται εὔφοροι.

Εὐεργετικὴ καὶ ἐπωφελεστάτη εἶνε ἡ χρῆσις τῶν χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὰς λεπτὰς καὶ πτωχὰς γαίας, αἵτινες δι' αὐτῆς καταλλήλου λιπάνσεως ἀποβαίνουσι γόνιμοι ὅσον καὶ ἡ ἀπὸ φύσεως εὔφοροι τοιαῦται.

Διὰ τῶν λιπασμάτων καταργεῖται ἡ ἀγρανάπαυσις καὶ κατ' ἔτος ὁ οἰκογενειάρχης γεωργὸς μεθ' ὅλων τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας του καλλιεργεῖ ὅλας τὰς γαίας του καὶ ἀπολαμβάνει πολλαπλασίαν συγκομιδήν. Διπλασιάζει οὕτω τὴν περιουσίαν του καὶ πολλαπλασιάζει τὴν συγκομιδήν του.

Ὁ ἀπόστολος Θωμᾶς ἦτο γεωργὸς καὶ διὰ τοῦτο δύσπιστος. Ὅσοι γεωργοὶ ἔχουν τὴν δυσπιστίαν τοῦ Θωμᾶ ἐννοεῖται πάντοτε νὰ θέσωσιν τὸν δάκτυλον ἐπὶ τὸν τύπον τῶν ἥλων. Διὰ μικρᾶς δαπάνης θὰ δοκιμάσωσιν εἰς μικρὰν ἔκτασιν τὴν χρῆσιν τῶν λιπασμάτων καὶ δὲν θὰ βραδύνωσι νὰ ἴδωσι τὰ ἀποτελέσματα, ἵνα πεισθῶσι καὶ προσκολληθῶσιν αὐτοὶ καὶ τὰ τέκνα των εἰς τὴν γενναίαν καὶ ἀπαραίτητον χρῆσιν τῶν λιπασμάτων.

— Ἡ Ἑλλην. ἑταιρεία προμηθεύει γνήσια μόνον λιπάσματα.

Πρὸς ἀποφυγὴν πάσης νοθεύσεως ἡ Ἑταιρεία ἀποστέλλει τὰ λιπάσματά της ἐντὸς σάκκων ἐσφραγισμένων καὶ πρὸς πρόληψιν οἱασδήποτε ὑπονοίας οἱ σάκκοι σφραγίζονται ἐπὶ τῆς ἀποβάθρας ἐν Κύπρῳ ὑπὸ τοῦ Γεωρ. Τμήματος.

Ὥστε οἱ προμηθευόμενοι οὕτως ἐσφραγισμένα λιπάσματα εἶνε βέβαιοι περὶ τῆς γνησιότητος τῆς ποιοτικῆς καὶ ποσοτικῆς συνθέσεως αὐτῶν.

—Οἱ τύποι τῶν λιπασμάτων.

Τὰ κανονικὰ χημικὰ λιπάσματα δι' ὅλας τὰς γαίας εἶνε τὰ ἑξῆς:

0 12 6. διὰ ρόβια, φαβέττες, κουκιὰ λουβιά, φακὲς, ρεβίθια, πιζέλια, λουβάνες καὶ ὄσπρια ἐν γένει.

Διὰ χαρουπιὲς, ἐσπεριδοειδῆ (πορτογαλλιές, ὀξυνιὲς, κ.λ.π.) ὅταν εἶνε προσβεβλημένα ὑπὸ κομμιώσεως καὶ πρὸς συμπλήρωσιν τῆς ζωϊκῆς κόπρου.

4—12 3. Διὰ βάμβακα, σῖτον, κριθὴν, βρώμην, καὶ ἀραβόσιτον (σίταρον).

4—10 10. Δι' ἀμπέλους καὶ δι' ὅλα τὰ ὀπωροφόρα δένδρα.

6-8-8. Διὰ λεμονόδενδρα καὶ ἐσπεριδοειδῆ ἐν γένει, διὰ πατάτες, σκόρδα, κρόμμυα, λαχανικὰ καὶ ποστάνια, διὰ γλυκάνισσα, κύμινον (ἀρτυσιὰ) λινόσπορον, κανναβιν, σήσαμον κ.λ.π.

6—6—3 Λίπασμα ἐπιφανείας ριπτόμενον κατὰ Ἰανουάριον καὶ Φεβρουάριον, ἐπὶ τῶν βλαστημένων σπαρτῶν, τῶν ἀδυνάτων κακοχειμωνιασμένων καὶ κιτρίνων, ὡς ἐπίσης καὶ ἐπὶ τῶν σπαρτῶν τῶν προσβεβλημένων ἢ προσβαλλομένων συνήθως ἀπὸ σιρόδιον.

0—16—0 Δι' ὅλας ἐν γένει τὰς γαίας καὶ πρὸς συμπλήρωσιν τῆς ζωϊκῆς κόπρου.

Εἰς τὰ ἐργοστάσια τῆς Ἑταιρείας κατασκευάζονται παντὸς τύπου λιπάσματα κατὰ τὰς ἀνάγκας τῶν φυτῶν ἠγγυημένης πάντοτε περιεκτικότητος Ἀζώτου, Φωσφορικοῦ ὀξέος καὶ Καλίου.

Παρασκευάζεται ἐπίσης θειϊκὸν ὀξὺ ὑδροχλωρικὸν, νιτρικὸν, κρεμμόριον, θειϊκὴ σόδα, θειϊκὸς σίδηρος, θειϊκὸς χαλκὸς, πυριτοφθοριονάτριον, ἀντιπερονοσπορίνη, ἀνθρακικὸν κάλι κλπ. κλπ.

Γενικὸς ἐν Κύπρῳ Ἀντιπρόσωπος
Ὁ Κος **Ν. Π. ΛΑΝΙΤΗΣ**
Τηλεγρ. Διεύθυνσις PLANITIS — Ἐν Λεμεσῷ.